

# NOVA LED L | NOVA LED M



560133, 560033

<b>SK</b>	NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽÍVANIE	02
<b>SI</b>	NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO	20
<b>NO</b>	MONTERINGS- OG BRUKSANVISNING	38

# OBSAH

<b>INFORMÁCIE K TOMUTO TERASOVÉMU OHRIEVAČU</b>	<b>3</b>	<b>ČISTENIE/ÚDRŽBA TERASOVÉHO OHRIEVAČA</b>	<b>15</b>
		BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	
<b>ZNAČKY V TOMTO NÁVODE</b>	<b>3</b>	<b>USKLADNENIE/TRANSPORT</b>	<b>16</b>
		BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	
<b>VYBALENIE TERASOVÉHO OHRIEVAČA</b>	<b>4</b>	<b>LIKVIDÁCIA</b>	<b>16</b>
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY		<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b>	<b>17</b>
POTREBNÉ NÁRADIE/POMOCNÉ PRO- STRIEDKY		<b>PRÍSLUŠENSTVO</b>	<b>18</b>
POPIS ČASTÍ		<b>GARANCIA/GARANČNÝ DOKLAD</b>	<b>19</b>
OBSAH DODÁVKY		<b>VÝROBCA</b>	<b>56</b>
<b>MONTÁŽ TERASOVÉHO OHRIEVAČA</b>	<b>6</b>		
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY			
POTREBNÉ NÁRADIE/POMOCNÉ PRO- STRIEDKY			
PRIEBEH MONTÁŽE			
<b>PRIPOJENIE PLYNOVEJ FLAŠE</b>	<b>8</b>		
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY			
POTREBNÉ NÁRADIE/POMOCNÉ PRO- STRIEDKY			
PRIEBEH MONTÁŽE			
ZATVORENIE SCHRÁNKY			
<b>PREVÁDZKOVANIE TERASOVÉHO OHRIEVAČA</b>	<b>10</b>		
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY			
LED AMBIENTNÉ SVETLO			
ZAPNUTIE TERASOVÉHO OHRIEVAČA			
VYPNUTIE TERASOVÉHO OHRIEVAČA			
VYSVETLENIE SYMBOLOV AM NA TERASO- VOM OHRIEVAČI			
PREVÁDZKA S BATÉRIAMI			
VÝMENA BATÉRIE LED			
VÝMENA BATÉRIE ZAPAĽOVAČ			
PRIEMYSELNÉ NASADENIE			
OPATRENIA PRVEJ POMOCI			

# INFORMÁCIE K TOMUTO TERASOVÉMU OHRIEVAČU

**Blahoželáme Vám ku kúpe tohoto Enders produktu!**

Terasový ohrievač musí byť nainštalovaný v súlade s týmto návodom. Pred inštaláciou a prevádzkou si prečítajte návody. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané v tomto návode, aby neúmyselne nedošlo k poraneniam alebo poškodeniam.

Prístroj musí byť postavený v súlade s pokynmi a miestnymi predpismi. Pokyny uschovajte pre budúce prípady. V prípade odovzdania výrobku k nemu priložte aj tento návod.

**Prajeme Vám príjemné používanie Vášho Enders terasového ohrievača.**

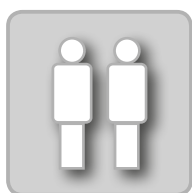
## ZNAČKY V TOMTO NÁVODE



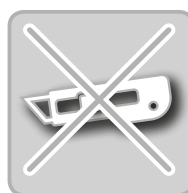
Toto označenie znamená signálne slovo **POZOR** a upozorňuje Vás na možné zranenia alebo vecné škody ako aj poškodenie prístroja.



Budete potrebovať náradie.



Na tomto mieste si zavolajte na pomoc **dalšiu osobu**.



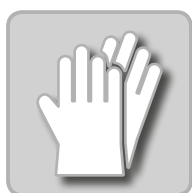
Pri otváraní balenia nepoužívajte **vysúvací nôž** alebo podobné ostré predmety, aby nedošlo k poškriabaniu prístroja.



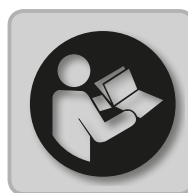
Užitočné **tipy** a **informácie**.



Počas montáže umiestnite pod komponenty **mäkkú podložku**, aby nedošlo k škrabancom a poškodeniam.



Pri montáži používajte ochranné rukavice, aby ste predišli rezným poraneniam.



Rešpektujte návod na montáž a používanie.

# VYBALENIE TERASOVÉHO OHRIEVAČA

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



- Napriek dôkladnému opracovaniu všetkých jednotlivých častí môžu mať jednotlivé komponenty ostré hrany. Preto používajte ochranné rukavice, aby ste predišli rezným poraneniam.
- Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku udusení/prehltnutí. Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí a okamžite ho zlikvidujte. Drobné diely tiež skladujte mimo dosahu detí.

## POTREBNÉ NÁRADIE/POMOCNÉ PROSTRIEDKY

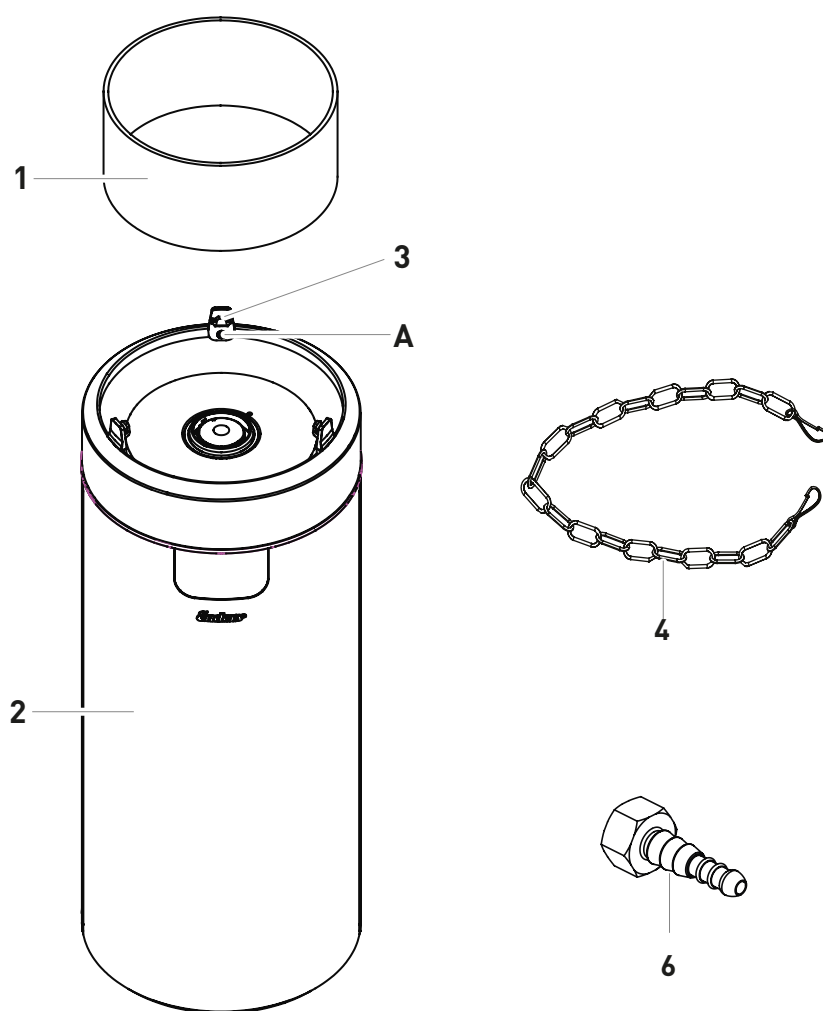


## POPIS ČASTÍ

Č.	Popis	Množstvo
1	Sklenená ochrana proti vetru	1
2	Schránka	1
3	Držiak ochrany proti vetru	3
4	Bezpečnostná reťaz	1
5	Batéria pre rozbušku	1
6	Adaptér	1

Č.	Popis	Množstvo
A	Skrutka	3

OBSAH DODÁVKY



# MONTÁŽ TERASOVÉHO OHRIEVAČA

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



- Napriek dôkladnému opracovaniu všetkých jednotlivých častí môžu mať jednotlivé komponenty ostré hrany. Preto používajte ochranné rukavice, aby ste predišli rezným poraneniam.
- Pred začiatkom montáže odstráňte z jednotlivých častí všetok obalový materiál a ochranné fólie.
- Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku udusenía/prehltnutia. Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí a okamžite ho zlikvidujte. Drobné diely tiež skladujte mimo dosahu detí.

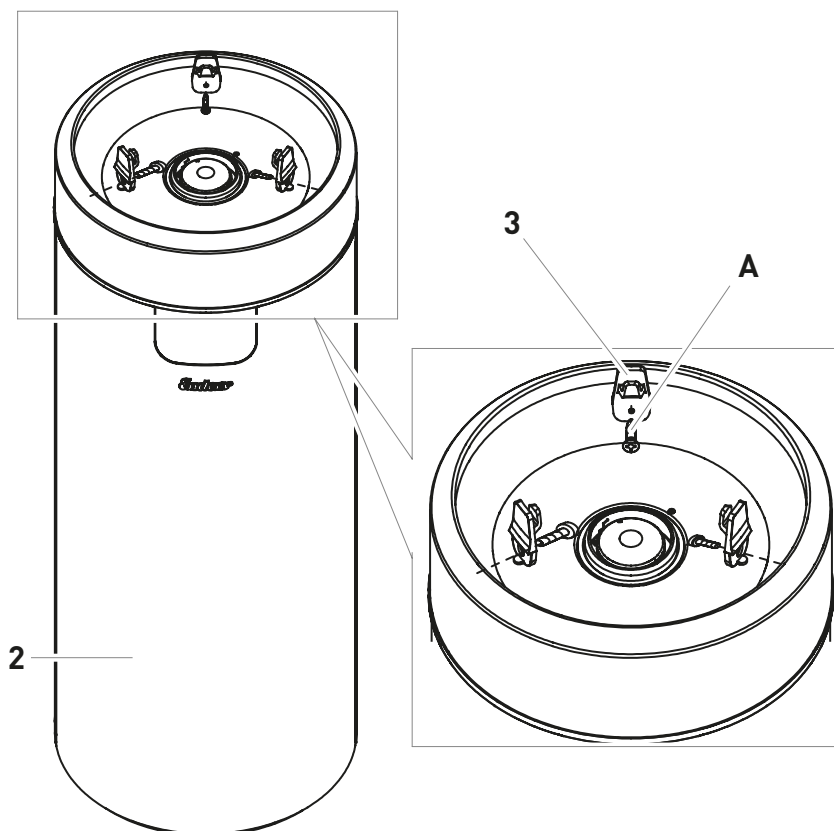
## POTREBNÉ NÁRADIE/POMOCNÉ PROSTRIEDKY

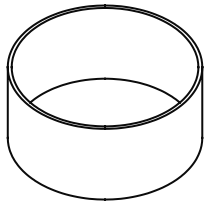


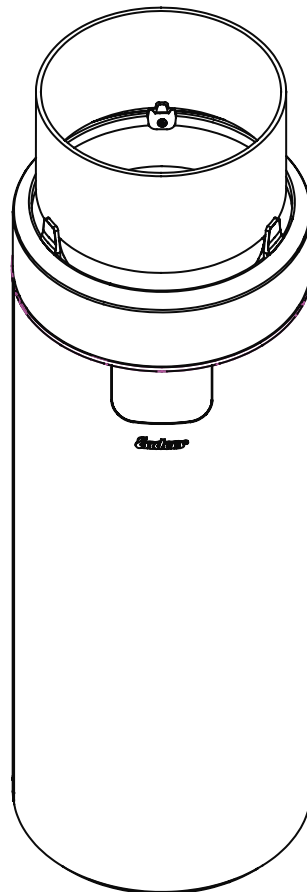
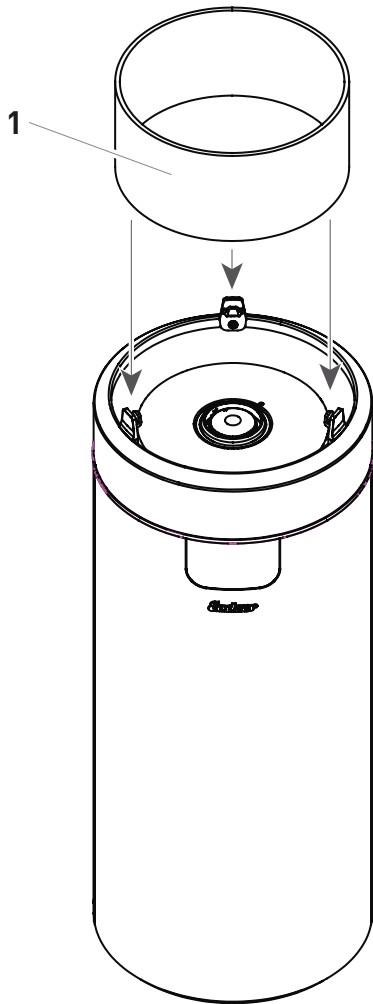
## PRIEBEH MONTÁŽE

01

Č.	Obrázok	Množstvo
2		1
3		3
A		3



Č.	Obrázok	Množstvo
1		1



# PRIPOJENIE PLYNOVEJ FĽAŠE

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



### NEBEZPEČENSTVO POŽIARU A EXPLÓZIE

- **POZOR:** Prevádzka bez tlakového regulátora plynu nie je dovolená. Informácie o tlaku plynu špecifickom pre danú krajinu sú uvedené na typovom štítku. Priložený tlakový regulátor je vo výrobe správne nastavený na prevádzku s kvapalným plynom. Prečítajte si a dodržiavajte aj pokyny na montáž a používanie, ktoré sú osobitne priložené k tlakovému regulátoru.
- Prípadne bude potrebné vymeniť plynovú hadicu a tlakový regulátor, ak si to vyžadujú príslušné vnútroštátne predpisy alebo doba platnosti. (Pozrite kapitolu ČISTENIE/ÚDRŽBA.)
- Pri kúpe alebo prenájme plynovej fľaše sa poraďte s odborníkom.
- Uistite sa, že neexistujú žiadne zdroje vznietenia, otvorený oheň alebo pod. v blízkosti, ak pripájate alebo vymieňate plynovú fľašu v dobre vetranom priestore.
- Uistite sa, že plynová hadica nie je zalomená alebo odretá.
- Po montáži plynovej fľaše skontrolujte všetky spojovacie body ohľadom tesnosti pomocou sprejovej detekčnej zmesi dostupnej v predaji alebo mydlovej vody. Ak nie sú prítomné netesné miesta, po kontrole vyčistite prípojky vodou.
- **POZOR:** Skúška tesnosti s otvoreným ohňom je prísne zakázaná, pretože unikajúci plyn sa môže vznietiť!

## POTREBNÉ NÁRADIE/POMOCNÉ PROSTRIEDKY



## PRIEBEH MONTÁŽE



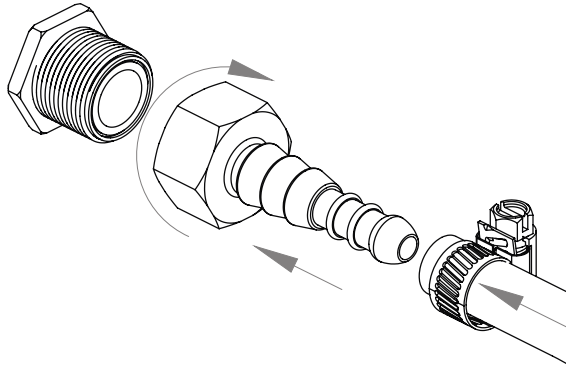
### PREVLEČNÉ MATICE MAJÚ LAVÝ ZÁVIT.

1. Pred pripojením skontrolujte poškodenie a správne umiestnenie všetkých tesnení.
2. Nasadte hadicu na priechodku adaptéra a zafixujte ju pomocou hadicovej svorky.
3. Druhý koniec hadice nasadte na trysku regulátora tlaku a zafixujte ho pomocou hadicovej spony.
4. Vykonajte skúšku tesnosti na všetkých spojovacích miestach pri otvorení fľašového ventilu. Na tento účel použite sprej na detekciu netesností alebo prostriedok na tvorbu peny (napr. sprej na kontrolu plynu alebo mydlovú vodu). Tento naneste na spojovacie body hadice. Tesnosť je zaručená, ak sa netvorí žiadne bubliny.



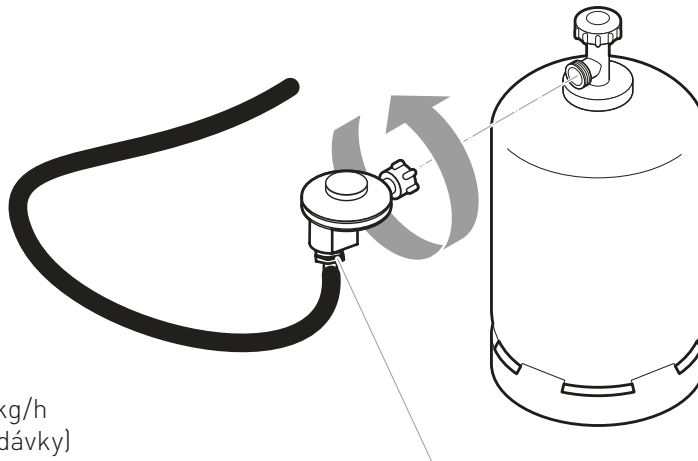


Č.	Obrázok	Množstvo



Hadicového vedenia  
(DIN EN 16436-2)

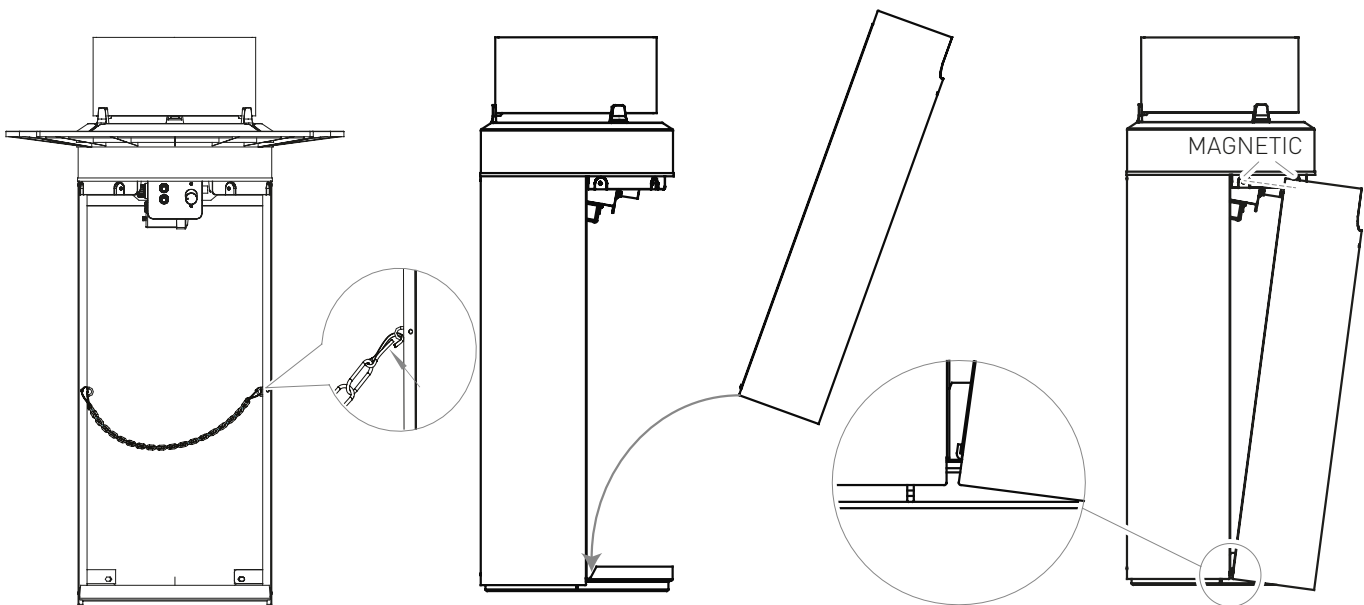
Závit fľašového ventilu



Tlakového regulátora 30 mbar; 1,5 kg/h  
(DIN EN 16129) (nie sú súčasťou dodávky)

### ZATVORENIE SCHRÁNKY

Č.	Obrázok	Množstvo
4		1



# PREVÁDZKOVANIE TERASOVÉHO OHRIEVAČA

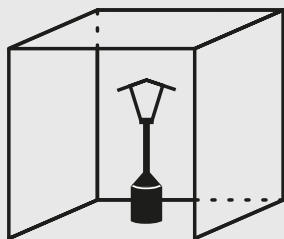
## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



### POUŽÍVANIE V SÚLADE S URČENÝM ÚČELOM

■ Používanie tohto prístroja v uzatvorenej miestnosti je **NEBEZPEČNÉ a ZAKÁZANÉ**.

■ **POZOR:** Na prevádzku vonku alebo v dobre vetraných miestnostiach. V dobre vetranej miestnosti musí byť otvorené najmenej 25% okolitého priestoru. Okolité priestor predstavuje súčet všetkých plôch stien. Prístroj musí byť nainštalovaný v súlade s platnými predpismi a musí byť použitá fľaša na kvapalný plyn.



■ Miesto postavenia musí mať objem najmenej 20 m<sup>3</sup> na 1 kW inštalovaného menovitého tepelného zaťaženia terasového ohrievača a musí byť dobre vetrané (krytá terasa, pivné stany atď.).

■ Tento prístroj musí byť nainštalovaný v súlade s týmto návodom.

■ Terasový ohrievač nesmie byť inštalovaný v obývacích izbách, pivniciach, kanceláriach alebo podobných miestnostiach.

■ Terasový ohrievač smie byť ovládaný iba s predradným tlakovým regulátorom s prípustným výstupným tlakom (pozri typový štítok a výrobné nastavenie).

■ Používajte iba typy a plynové fľaše špecifikované výrobcom!

■ Plynová fľaša by mala byť počas prevádzky prístroja v obale určenom pre tento účel.

■ **POZOR:** Sklo je počas prevádzky veľmi horúce. Ak sa sklo na prístroji roztriešti alebo rozbije, nedotýkajte sa ho rukami. Ihneď vypnite prívod plynu, odstráňte všetky črepy pomocou náradia, aby ste predišli poraneniam, a požiadajte výrobcu o nové sklo.

### NEBEZPEČENSTVO POŽIARU A EXPLÓZIE

■ Prístroj musí byť umiestnený na rovný a pevný podklad.

■ Na ochranu Vašej podlahy sa odporúča použiť vhodnú podložku.

■ Pri silnom vetre je potrebné venovať osobitnú pozornosť tomu, aby sa zariadenie neprevrátilo.

■ Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte prítomnosť a správny stav (bez poškodenia) tesnení na fľašovom ventile. Nepoužívajte žiadne dodatočné tesnenie.

■ Plynová hadica nesmie byť zalomená.

■ Ostatné odstupy od horľavých predmetov nesmú byť menšie ako 1 m.

■ Chráňte fľaše s kvapalným plynom pred silným slnečným žiarením (< 40°C).

■ Počas prevádzky sa musí udržiavať bezpečná vzdialenosť od horľavých materiálov a látok. Odstup v smere lúča medzi žiariacim povrchom a horľavými látkami nesmie byť menší ako 2 m.

■ Nezakrývajte vetracie otvory v miestnosti postavenia pre fľašu s kvapalným plynom. Prípadne unikajúci plyn by sa zhromažďoval v nádobe, čo by predstavovalo riziko výbuchu.

■ Nehýbte prístrojom, keď je v prevádzke.

■ Pred pohnutím prístroja vyberte plynovú fľašu.

■ Opravy a údržbu plynových technických častí prístroja smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál.

■ V prípade poruchy musí byť fľašový ventil plynovej fľaše vždy okamžite zatvorený.

■ Po ukončení činnosti zatvorte ventil na fľaši s kvapalným plynom alebo na tlakovom regulátore.

■ Pred každým uvedením do prevádzky musí byť plynová hadica skontrolovaná ohľadom prasklín a poškodení.

■ Hadicové vedenia sa musia vymeniť v predpísaných lehotách.

■ Plynovú hadicu a tlakový regulátor musí odborná firma vymeniť najneskôr po 10 rokoch.

■ Ak je plynová hadica poškodená, nahradte ju plynovou hadicou rovnakej kvality a dĺžky, ktorá nesmie prekročiť 150 cm.

■ V prípade úniku plynu sa prístroj nesmie používať. Ak je v prevádzke, musí byť prívod plynu vypnutý. Pred opätovným použitím musí byť prístroj skontrolovaný a poškodené časti vymenené. Prípadné voľné spoje sa musia dotiahnuť.

■ Pred premiestnením prístroja musí byť ventil fľaše s kvapalným plynom alebo tlakový regulátor zatvorený.

■ Po montáži je potrebné skontrolovať tesnosť všetkých spojovacích bodov. Na tento účel použite penotvorný prostriedok (napr. sprej na kontrolu plynu alebo mydlovú vodu).

## LED AMBIENTNÉ SVETLO

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



- Dbajte na to, aby časti pod napätím nenavlhli.
- Možno používať iba v predaji povolené batérie 3 x 1,5V LR 14 v bezchybnom stave.

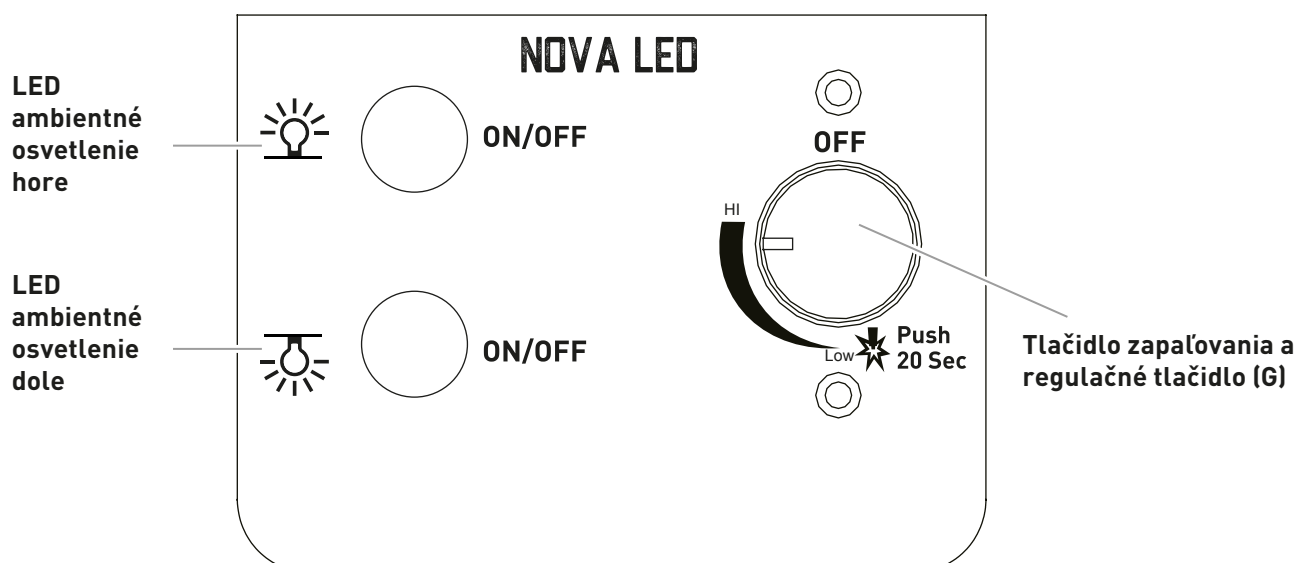


LED svetlá je možné zapínať a vypínať pomocou dvoch spínačov vo vnútri schránky.

## ZAPNUTIE TERASOVÉHO OHRIEVAČA

1. Uvedte plynový regulátor do pozície "OFF".
2. Otvorte fľašový ventil resp. ventil tlakového regulátora plynu.
3. Pre zapálenie stlačte regulátor a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek.
4. Hneď, ako sa plyn vznieti, podržte regulátor plynu stlačený približne 30 sekúnd a potom nastavte požadovanú výšku plameňa. Ak sa horák nezapáli, počkajte päť minút a zopakujte kroky 2 a 3.

## VYSVETLENIE SYMBOĽOV AM NA TERASOVOM OHRIEVAČI



## PREVÁDZKA S BATÉRIAMI

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



**Nebezpečenstvá pre deti a ľudí so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napr. čiastočne postihnutí, starší ľudia s obmedzenými fyzickými a mentálnymi schopnosťami) alebo nedostatok skúseností a znalostí (napr. deti).**

- Deti mladšie ako 8 rokov musia byť mimo dosahu prístroja.
- Deti od 8 rokov môžu prístroj zapínať a vypínať iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli hroziacim nebezpečenstvám.
- POZOR: Nebezpečenstvo explózie pri nesprávnom zaobchádzaní s batériami.
- Batérie sa nesmú nabíjať, reaktivovať iným spôsobom, rozoberať, hodiť do ohňa, zohriať alebo skratovať. V opačnom prípade existuje zvýšené riziko výbuchu a vytečenia, okrem toho môžu unikať plyny!
- Zabráňte kontaktu kvapaliny batérie s pokožkou, očami a sliznicami. V prípade kontaktu okamžite opláchnite postihnuté miesta veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára.
- Batérie a kontakty prístroja v prípade potreby pred vložením vyčistite.
- Vyberte batérie, ak sú vybité alebo ak nebudete ohrievač dlhší čas používať. Tak predídete škodám, ktoré by mohli vzniknúť vytečením.
- Nevystavujte batérie extrémnym podmienkam, neskladujte ich napr. na radiátoroch alebo na priamom slnečnom svetle. Zvýšené nebezpečenstvo vytečenia!

## VLOŽENIE/VÝMENA BATÉRIÍ

- Pre vloženie batérií nie je potrebné žiadne náradie.
- Dbajte na to, aby ste vymenili všetky batérie súčasne.
- Nie je povolené miešať odlišné typy batérií a nové s použitými batériami.
- Používajte iba uvedené typy batérií a vkladajte ich v súlade s označeniami polarity + a –.
- Pripojovacie svorky nesmú byť skratované.
- POZOR! Nepoužívajte nabíjateľné batérie. Teplota v oblasti batérií môže byť veľmi vysoká.
- POZOR! Výmena batérií je možná ba na vychladnutom prístroji.

## NABÍJATEĽNÉ BATÉRIE

- Nepoužívajte tieto batérie súčasne s inými typmi batérií. Pred nabíjaním odstráňte batérie. Nabíjanie sa môže vykonávať iba pod dohľadom dospeléj osoby. INÉ DRUHY BATÉRIÍ NENABÍJAJTE.

## PREVÁDZKA S BATÉRIOU LED

- Je potrebné dodržiavať bezpečnú manipuláciu s batériami: Možno používať iba v predaji povolené batérie 3 x 1,5V LR14 v bezchybnom stave.

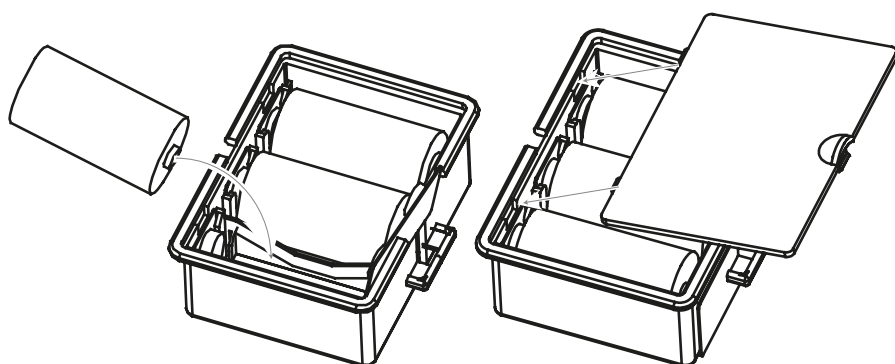
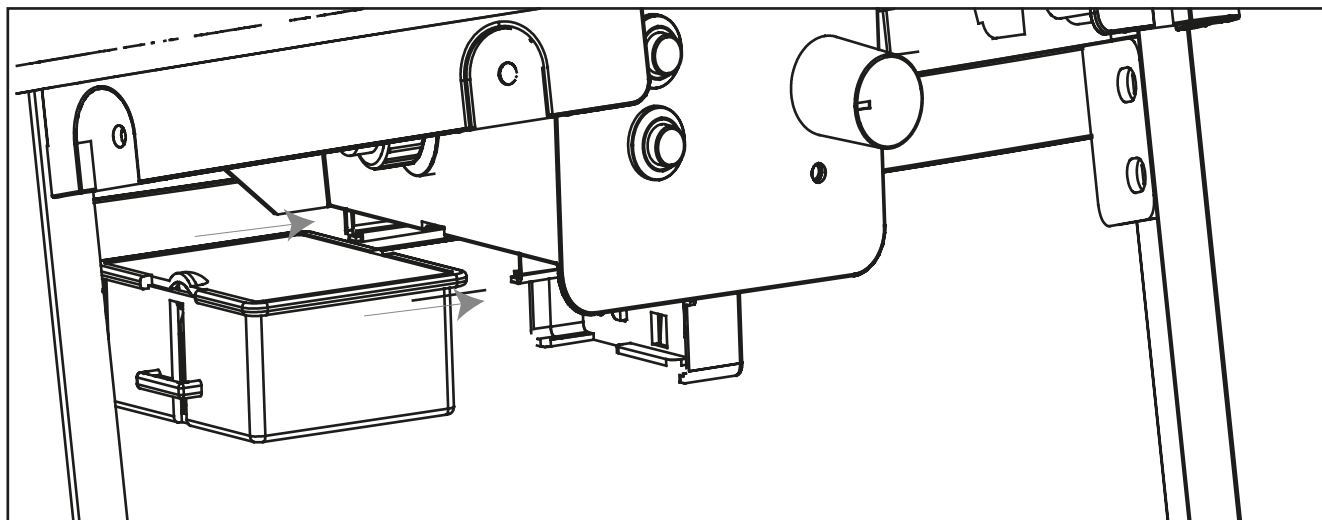
## PREVÁDZKA S BATÉRIOU ZAPAĽOVAČ

- Je potrebné dodržiavať bezpečnú manipuláciu s batériami: Možno používať iba v predaji povolené batérie 1 x 1,5 V LR6 v bezchybnom stave.

## VÝMENA BATÉRIE LED



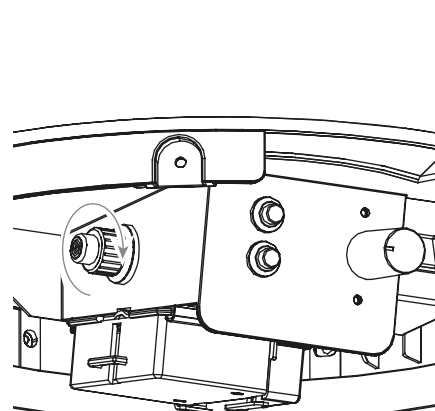
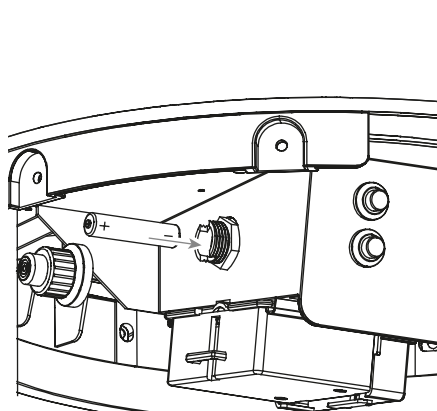
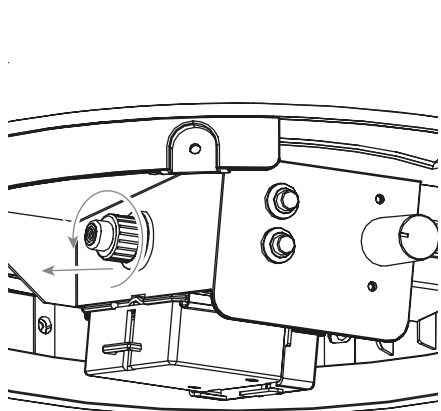
- 3 x 1,5V LR14 (C)  
(nie sú súčasťou dodávky)



## VÝMENA BATÉRIE ZAPALOVAČ



- 1,5 V DC LR6 (AA)  
(obsahovať)



## OPATRENIA PRVEJ POMOCI

**OPATRENIA PRE UHASENIE POŽIARU**

- Privedte okolostojace osoby do bezpečia! Ak je to možné, zatvorte ventil plynovej fľaše. Ochladte plynovú fľašu vodou. Dbajte pritom na Vašu bezpečnosť! Je možné spontánne, explozívne znovuvznietenie.
- V prípade požiaru by ste mali tlakové nádoby s plynom odstrániť z priestoru s nebezpečenstvom požiaru. Ak to nie je možné, tlakové nádoby s plynom sa musia postriekať vodou alebo podobnými vhodnými prostriedkami z bezpečnej pozície, aby boli chránené pred príliš silným zohriatím.

**OPATRENIA PO VDÝCHNUTÍ PLYNU**

- Vysoké koncentrácie môžu spôsobiť zadusenie. Medzi príznaky patrí strata pohyblivosti a strata vedomia. Postihnutý nezbadá zadusenia. Pri nízkych koncentráciach sa môžu vyskytnúť závraty, bolesti hlavy, nevoľnosť a problémy s koordináciou.
- Postihnutého vynesť na čerstvý vzduch. Upovedomte lekára alebo záchranú službu. V prípade zastavenia dýchania vykonajte opatrenia prvej pomoci.

**OPATRENIA PO VÄČŠÍCH POPÁLENINÁCH A OBARENINÁCH**

- Hrozí akútne riziko podchladenia a šoku. Ihneď zavolajte záchranú službu!
- Prípadne horiace oblečenie okamžite uhaste vodou alebo zaduste plamene hrubou prikrývkou.
- Pri obarení: Ihneď odstráňte oblečenie.
- Pri popáleninách: Oblečenie nechajte na tele.
- Studenou vodou ochladzujte minimálne 15 minút, až kým bolesť ustúpi.
- Zasiahnuté miesto prikryte sterilnou protipožiarnou látkou Metalline. Priložte stranu s Metalline-vrstvou na poranenú pokožku a jemne uviažte gázovým obvazom alebo šatkou.
- Nepoužívajte „domáce prostriedky“ ako sú masť, prášok, olej, dezinfekčné prostriedky atď.!

**OPATRENIA PRI MENŠÍCH POPÁLENINÁCH A OBARENINÁCH**

- Pri obarení: Ihneď odstráňte oblečenie.
- Pri popáleninách: Oblečenie odstráňte iba vtedy, keď nepriľnulo.
- Studenou vodou ochladzujte minimálne 15 minút, až kým bolesť ustúpi.
- Malé popáleniny alebo obarenia nechajte liečiť bez plúzgierov na vzduchu, nezakrývajte ich náplasťou alebo obvazom.

# ČISTENIE/ÚDRŽBA TERASOVÉHO OHRIEVAČA

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



- Napriek dôkladnému opracovaniu všetkých jednotlivých častí môžu mať jednotlivé komponenty ostré hrany. Preto používajte ochranné rukavice, aby ste predišli rezným poraneniam.
- Horúce povrchy: Pred čistením terasového ohrievača počkajte, kým je dostatočne vychladnutý.

### NEBEZPEČENSTVO POŽIARU A EXPLÓZIE

- Nepoužívajte horľavé čistiace prostriedky.

### ZAOBCHÁDZANIE S PLYNOVÝM SYSTÉMOM

- Opravy a údržbu častí vedúcich plyn smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál.

- Nevykonávajte žiadne zmeny na terasovom ohrievači alebo na tlakovom regulátore.
- Vymeňte tlakový regulátor a hadicu najneskôr po 10 rokoch, aj keď nie sú viditeľné žiadne vonkajšie poškodenia. Skontrolujte, či je tlakový regulátor a použitý plyn schválený pre Vašu krajinu a či je nastavený správny výstupný tlak (pozri Technické údaje). Nová hadica nesmie byť dlhšia ako 1,5 m.
- Na dieloch, ktoré boli zapečatené výrobcom, sa nesmú vykonávať žiadne manipulácie alebo zmeny.
- Plyn vytvára s olejom výbušnú zmes. Nikdy sa nepokúšajte spojzdiť ventily s ťažkým chodom a regulačné gombíky pomocou oleja alebo riedkeho oleja.



- Nepoužívajte drhnuce čistiace prostriedky, ktoré obsahujú chlór.
- Znečistené povrchy utrite navlhčenou textíliou alebo opláchnite. V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok. Opláchnite vodou a všetky povrchy osušte handričkou z mikrovlákná.
- Ak používate jemný čistiaci prostriedok, mali by ste venovať pozornosť tiež pokynom výrobcu/informáciám o produkte, aby ste predišli poškodeniu povrchu.
- Nechajte prístroj pred ďalšou prevádzkou dôkladne vyschnúť.

## USKLADNENIE/TRANSPORT

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



- Uistite sa, že je fľašový ventil zatvorený a terasový ohrievač vychladol.
- Odstráňte tlakový regulátor s plynovou hadicou z plynovej fľaše uvoľnením prevlečnej matice v smere hodinových ručičiek.
- Prístroj skladujte v suchej miestnosti bez mrazu. Prístroj zakryte, aby ste zabránili znečisteniam a poškodeniam. Terasový ohrievač musí úplne vychladnúť.
- Plynovú fľašu skladujte mimo dosahu detí.
- Udržujte plynovú fľašu mimo horľavých plynov a iných látok podporujúcich horenie.
- Vychádzajúci kvapalný plyn je ťažší ako vzduch a klesá k zemi. Neskladujte plynovú fľašu v dome, pod úrovňou zeme (napr. pivnica, šachta, podzemné parkovisko, atď.) alebo na nevetraných miestach, kde by sa mohol zhromažďovať unikajúci plyn.
- Chráňte plynovú fľašu pred priamym slnečným žiarením a inými zdrojmi tepla.
- Plynovú fľašu skladujte pri teplote nižšej ako 40 °C na dobre vetranom a tienistom mieste a chránene pred poveternostnými vplyvmi.
- Plynovú fľašu skladujte v zvislej polohe a zaistenú proti spadnutiu.
- Tieto pokyny pre skladovanie platia aj pre prázdne plynové fľaše, pretože stále obsahujú zvyškové množstvo tekutého plynu.
- Vyvarujte sa preprave plynovej fľaše vo vozidlách, kde nákladný priestor nie je oddelený od kabíny vodiča. Vodič si musí byť vedomý možných nebezpečenstiev nákladu a toho, čo má robiť v prípade nehody alebo núdzového prípadu.
- Prepravujte plynovú fľašu v zvislej polohe a zaistenú proti spadnutiu a pošmyknutiu.
- Dbajte na to, aby bol ventil plynovej fľaše zatvorený a tesný.
- Požiadajte Vášho dodávateľa plynu o aktuálne národné požiadavky a informácie.

## LIKVIDÁCIA



Obal produktu pozostáva z recyklovateľných materiálov, ktoré je možné recyklovať. Zlikvidujte ich oddelene v dodaných zberných nádobách.

Ak už výrobok nechcete používať, nevyhadzujte ho do domového odpadu. Informujte sa u miestnej spoločnosti pre likvidáciu odpadu alebo u komunálnej správy o možnostiach ekologickej likvidácie chrániacej zdroje.



Vybité batérie sa musia zlikvidovať v súlade so zákonnými ustanoveniami (BattG). Vybité batérie nesmú byť zlikvidované v domovom odpade. Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný vrátiť všetky batérie a akumulátorové batérie bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky \* alebo nie, na zbernom mieste vo Vašej obci, Vašej štvrti alebo v maloobchodných predajniach, aby mohli byť zlikvidované ekologickým spôsobom.

\*označené s: Cd = kadmium, Pb = olovo



# TECHNICKÉ ÚDAJE

**Model: NOVA LED L | NOVA LED M**

Item no.: 560133, 560033

 $\sum Q_n H_s$ : 2,5 kW  
182 g/h (PL 179g/h)

Type of gas: Propan G31/Butan G30

Product ID no.: CE0063CU7953

UCKA Product no.: 0063CU7953

Voltage LED: 3 x 1,5 V DC LR14

Rated Frequency: 1,35 K+/-10 % KHz

Rated current: 1 A

Rated powder: 2,5 W

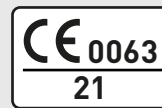
Voltage Igniter: 1,5 V LR6 AA-Batterie

Tento prístroj bol testovaný a schválený podľa DIN EN 14543 : 2017. Prístroj je konštruovaný na prevádzku s kvapalným plynom.

Dĺžka hadice: 0,4 m

**Plynová fľaša:** Je možné použiť a vložiť do prístroja plynové fľaše od spoločnosti **NOVA M** Ø: 30 x 47 cm a **NOVA L** Ø: 30 x 59 cm.

**UK  
CA**  
0558/21



Dest.	Category	p (mbar)	Označenie dýz horáka (mm)
SK	I3B/P(30)	30	Ø 0,82

## PRÍSLUŠENSTVO

PRÉMIUM OBAL CHRÁNIACI PRED VPLYVMÍ  
POČASIA NOVA L



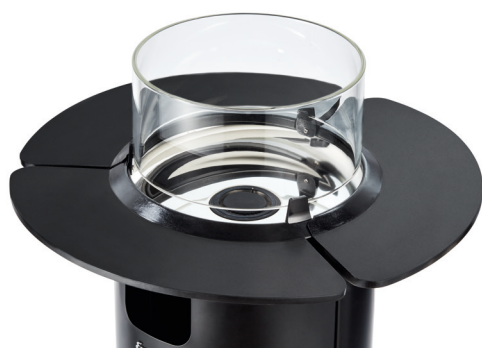
Č. výr. 5609

PRÉMIUM OBAL CHRÁNIACI PRED VPLYVMÍ  
POČASIA NOVA M



Č. výr. 5610

TROJITÁ STOLOVÁ PLOCHA



Č. výr. 5608

# GARANCIA/GARANČNÝ DOKLAD



Preberáme **2-ročnú záruku** za funkciu prístroja. Predpokladom záruky je správna manipulácia so zariadením a oficiálny dôkaz o dátume kúpy.

**Záruka zaniká po uplynutí záručnej doby alebo okamžite, ak bol prístroj svojvoľne upravený.** Na dieloch, ktoré boli zapečatené výrobcom alebo jeho zástupcom, sa nesmú vykonávať žiadne manipulácie!

Ak sa u Vášho produktu napriek našim kontrolám kvality vyskytne chyba, nevracajte ho maloobchodníkovi, ale kontaktujte priamo spoločnosť Enders. Týmto spôsobom môžeme zabezpečiť rýchle spracovanie reklamácií.

Servisný:

**[www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com)**

Pripnúť doklad o kúpe

**Vyplňte prosím a uschovajte si záručný list ako aj doklad o kúpe pre spätné otázky!**

\_\_\_\_\_

Meno modelu

\_\_\_\_\_

Číslo výrobku, výrobcu

\_\_\_\_\_

Sériové číslo (pozri zadnú časť prístroja)

\_\_\_\_\_

Dátum kúpy

\_\_\_\_\_

Predajné miesto

# VSEBINA

<b>O TERASNEM OGNJU</b>	<b>21</b>	<b>TERASNI GRELNIK ČIŠČENJE/ VZDRŽEVANJE</b>	<b>33</b>
<b>ZNAKI V TEH NAVODILIH</b>	<b>21</b>	VARNOSTNI NAPOTKI	
<b>TERASNI GRELNIK RAZPAKIRANJE</b>	<b>22</b>	<b>SHRANJEVANJE/TRANSPORT</b>	<b>34</b>
VARNOSTNI NAPOTKI POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI OPIS DELOV OBSEG DOBAVE		VARNOSTNI NAPOTKI	
<b>TERASNI GRELNIK MONTAŽA</b>	<b>24</b>	<b>ODLAGANJE MED ODPADKE</b>	<b>34</b>
VARNOSTNI NAPOTKI POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI POTEK MONTAŽE		<b>TEHNIČNI PODATKI</b>	<b>35</b>
<b>PRIKLOP PLINSKE JEKLENKE</b>	<b>26</b>	<b>PRIBOR</b>	<b>36</b>
VARNOSTNI NAPOTKI POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI POTEK MONTAŽE ZAPIRANJE OHIŠJA		<b>GARANCIJA/GARANCIJSKO DOKAZILO</b>	<b>37</b>
<b>TERASNI GRELNIK UPORABA</b>	<b>28</b>	<b>PROIZVAJALEC</b>	<b>56</b>
VARNOSTNI NAPOTKI AMBIENTNA LUČ LED VKLOP TERASNEGA OGNJA IZKLOP TERASNEGA OGNJA RAZLAGA SIMBOLOV AM – TERASNI GRELNIK DELOVANJE NA BATERIJE ZAMENJAVA BATERIJE LED ZAMENJAVA BATERIJE VŽIGALNIK GOSPODARSKA UPORABA PRVA POMOČ			

## O TERASNEM OGNJU

Čestitamo vam za nakup tega izdelka znamke Enders!

Terasni grelnik je treba namestiti skladno s temi navodili. Pred nameščanjem in uporabo preberite navodila. Izdelek uporabljajte le, kot je opisano v teh navodilih, da ne bo prišlo do nenamernih poškodb ali škode.

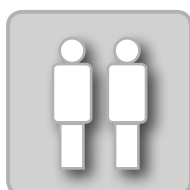
Napravo je treba namestiti skladno z navodili in lokalnimi predpisi. Navodila shranite za prihodnjo uporabo. Če izdelek posredujete dalje, priložite tudi ta navodila.

Želimo vam veliko veselja s terasnim ognjem Enders.

## ZNAKI V TEH NAVODILIH



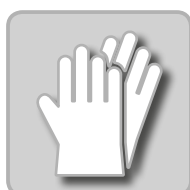
Ta znak pomeni opozorilno besedo **POZOR** in svari pred morebitnimi telesnimi poškodbami ali materialno škodo ter poškodbami naprave.



Tukaj naj vam pomaga še **ena oseba**.



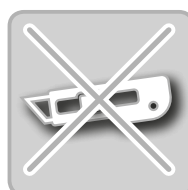
Koristni **nasveti** in **informacije**.



Pri montaži nosite zaščitne rokavice, da boste preprečili ureznine



Potrebovali boste orodje.



Pri odpiranju embalaže ne uporabljajte **nožev** ali podobnih ostrih predmetov, da boste preprečili praske na napravi.



Med montažo položite **mehko podlago** pod sestavne dele, da boste preprečili praske in poškodbe.



Upoštevajte navodila za montažo in uporabo

# TERASNI GRELNİK RAZPAKIRANJE

## VARNOSTNI NAPOTKI



■ Kljub skrbni obdelavi vseh posameznih delov, lahko imajo nekateri deli ostre robove. Zato nosite zaščitne rokavice, da boste preprečili ureznine.

■ Smrtna nevarnost zaradi zadužitve/zaužitja. Embalažni material vedno hranite zunaj dosega otrok in ga takoj odstranite. Tudi majhne dele shranite zunaj njihovega dosega.

## POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI

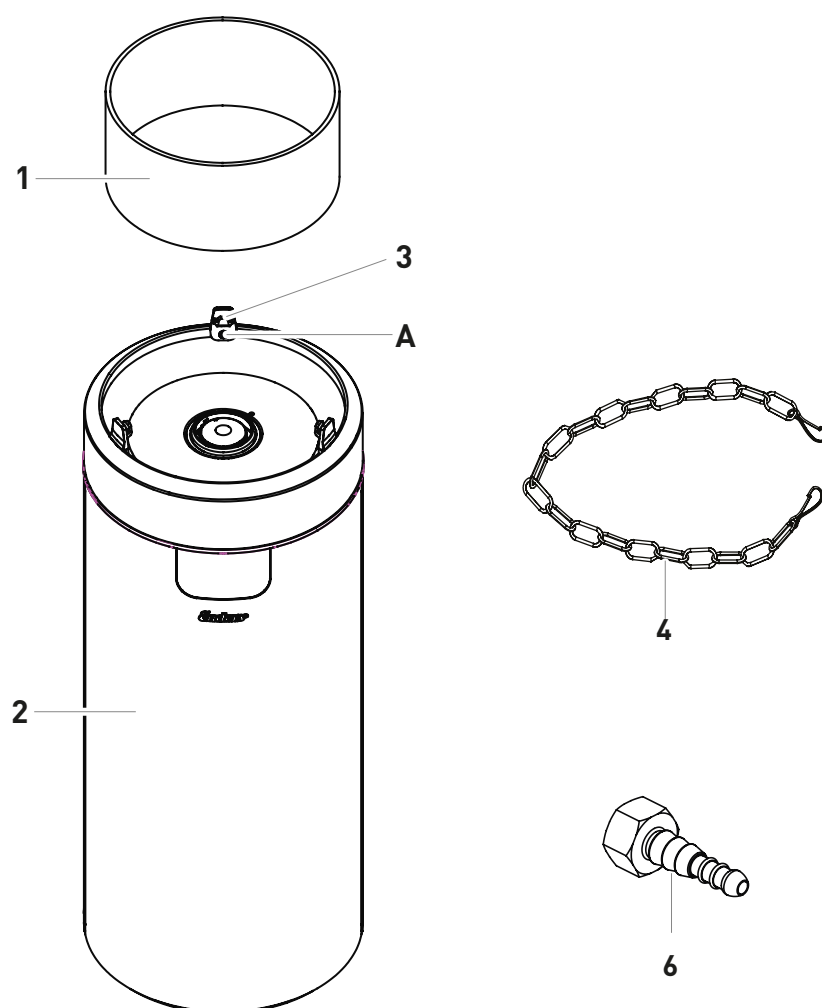


## OPIS DELOV

Št.	Opis	Količina
1	Steklena zaščita proti vetru	1
2	Ohišje	1
3	Držalo zaščite proti vetru	3
4	Varnostna veriga	1
5	Baterija za vžigalnik	1
6	Napajalnik	1

Št.	Opis	Količina
A	Vijak	3

OBSEG DOBAVE



# MONTAŽA TERASNEGA OGNJA

## VARNOSTNI NAPOTKI



- Kljub skrbni obdelavi vseh posameznih delov, lahko imajo nekateri deli ostre robove. Zato nosite zaščitne rokavice, da boste preprečili ureznine.
- Pred začetkom montaže odstranite ves embalažni material in zaščitne folije s posameznih delov.
- Smrtna nevarnost zaradi zadušitve/zaužitja. Embalažni material vedno hranite zunaj dosega otrok in ga takoj odstranite. Tudi majhne dele shranite zunaj njihovega dosega.

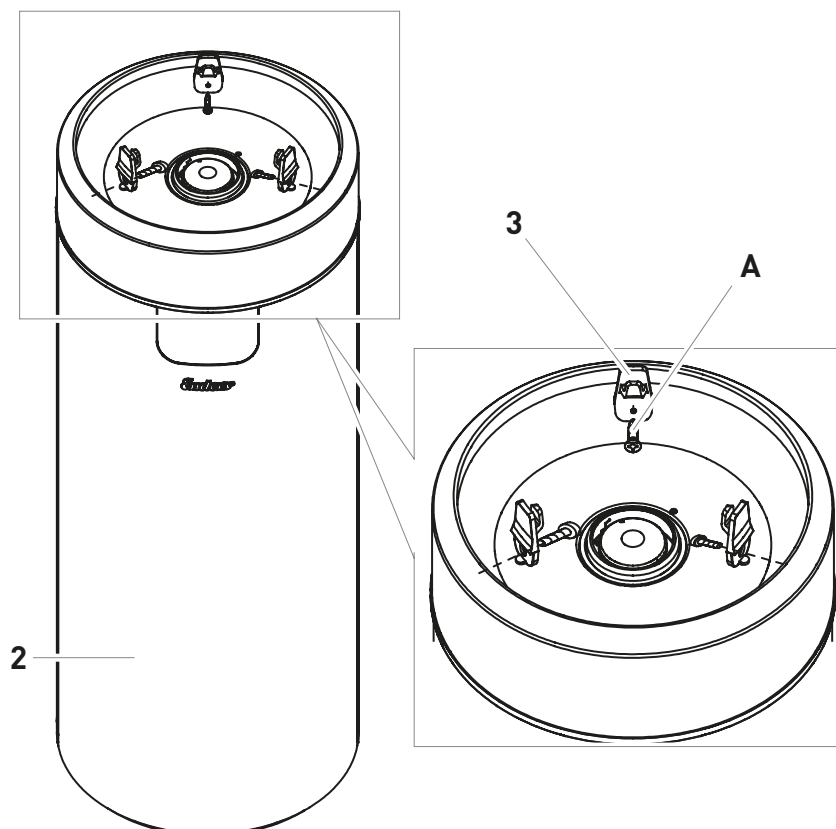
## POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI



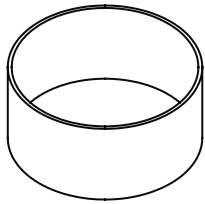
## POTEK MONTAŽE

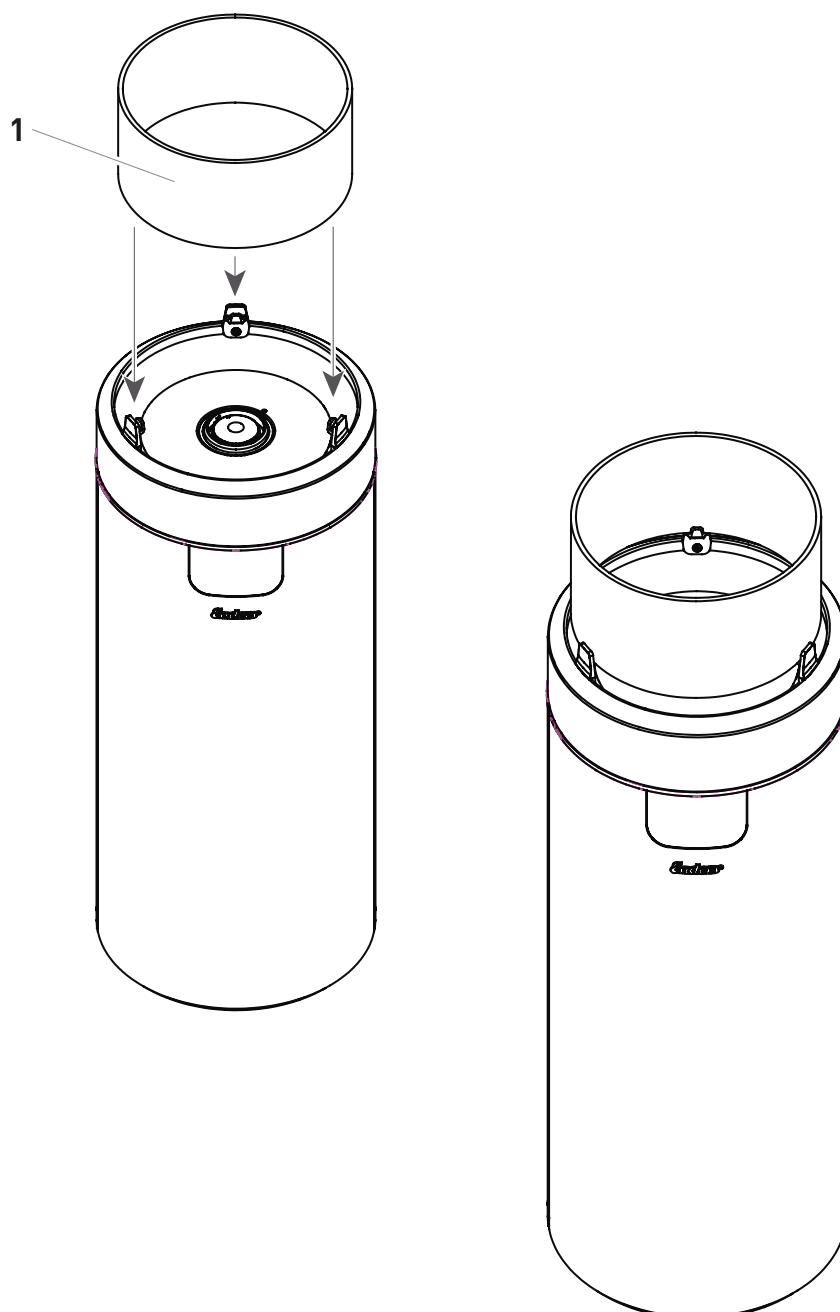
01

Št.	Slika	Količina
2		1
3		3
A		3





Št.	Slika	Količina
1		1



# PRIKLOP PLINSKE JEKLENKE

## VARNOSTNI NAPOTKI



### NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE

- **POZOR:** Obratovanje brez regulatorja tlaka plina ni dovoljeno. Podatki o tlaku plina, specifičnem za državo uporabe, so navedeni na tipski ploščici. Priloženi regulator tlaka je bil v tovarni pravilno nastavljen za obratovanje z utekočinjenim plinom. Preberite in upoštevajte tudi ločena navodila za montažo in uporabo, priložena regulatorju tlaka.
- Gibko cev za plin in regulator tlaka je treba zamenjati, če tako zahtevajo ustrezne nacionalne uredbe ali rok uporabnosti. (Za to glejte poglavje ČIŠČENJE/VZDRŽEVANJE.)
- Pri nakupu ali najemu plinske jeklenke naj vam svetujejo.
  - Poskrbite, da v bližini ne bo virov vžiga, odprtega ognja itn., kadar priklapljate ali zamenjate plinsko jeklenko v prostoru z dobrim prezračevanjem.
  - Poskrbite, da gibka cev za plin ne bo prepognjena ali preperela.
  - Po montaži plinske jeklenke preverite tesnjenje vseh spojnih mest z običajnim razpršilom za preverjanje puščanja ali z milnico. Če ni puščanja, očistite vse priključke z vodo.
  - **POZOR:** Preverjanje tesnjenja z odprtim ognjem je najstrožje prepovedano, saj se lahko izhajajoči plin vname!

## POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI




## POTEK MONTAŽE

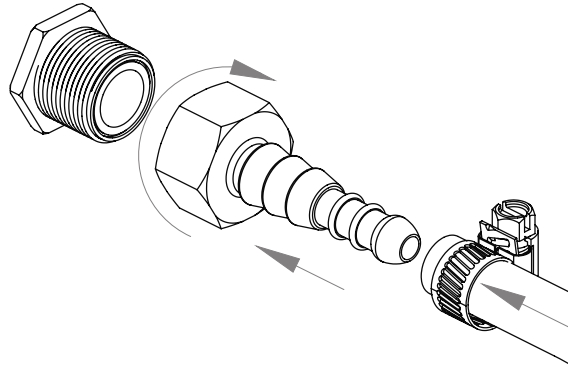


### PREKRIVNE MATICE IMAJO LEVI NAVOJ.

1. Pred priklopom preverite vsa tesnila glede morebitnih poškodb in pravilne namestitve.
2. Cev položite na tesnilo adapterja in jo pritrdite s sponko za cevi.
3. Drugi konec cevi položite na šobo regulatorja tlaka in ga pritrdite s pomočjo objemke za cevi.
4. Preverite vsa spojna mesta pri odprtem ventilu jeklenke. Pri tem uporabite razpršilo za preverjanje puščanja ali peneče sredstvo (npr. razpršilo Gas Control ali milnico). To nanesite na spojna mesta gibke cevi. Tesnjenje je zagotovljeno, če ne nastajajo zračni mehurčki.

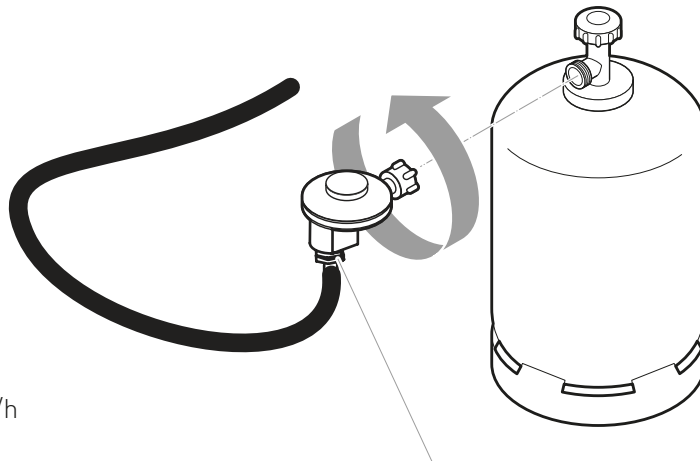


Št.	Slika	Količina
		



Navoj ventila jeklenke

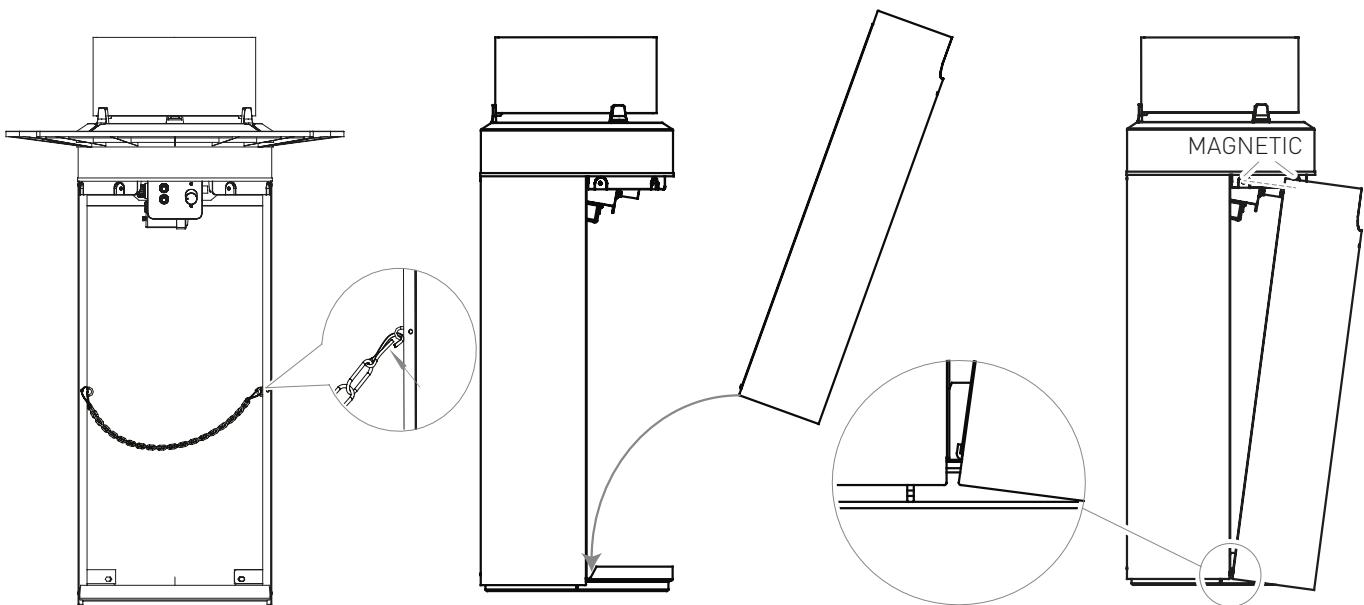
Napeljave gibke cevi  
(DIN EN 16436-2)



Regulatorja tlaka 30 mbar; 1,5 kg/h  
(DIN EN 16129) (niso priložene)

## ZAPIRANJE OHIŠJA

Št.	Slika	Količina
4		1



# UPORABA TERASNEGA OGNJA

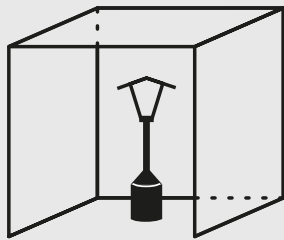
## VARNOSTNI NAPOTKI



### NAMEN UPORABE

- Uporaba te naprave v zaprtem prostoru je **NEVARNA** in **PREPOVEDANA**.

- **POZOR:** Za uporabo na prostem ali v prostorih z dobrim prezračevanjem. V prostoru z dobrim prezračevanjem mora biti vsaj 25 % okoliške površine odprte. Okoliška površina je vsota vseh površin sten. Napravo je treba namestiti, jeklenko s tekočim plinom pa uporabljati skladno z veljavnimi predpisi.



- Mesto postavitve mora imeti na 1 kW nameščene nazivne toplotne obremenitve terasnega ognja volumen 20 m<sup>3</sup> in imeti dobro prezračevanje (terasa z nadstreškom, šotori za zabave itn.).
- Napravo je treba namestiti skladno s temi navodili.
- Terasnega ognja ni dovoljeno nameščati v bivalnih prostorih, kletih, pisarnah ali podobnih prostorih.
- Terasni grelnik je dovoljeno uporabljati samo prek vmesno priključenega regulatorja tlaka z dovoljenim izhodnim tlakom (glejte tipsko ploščico in tovarniške nastavitve).
- Uporabljajte samo vrste plina in plinskih jeklenk, ki jih navaja proizvajalec!
- Plinska jeklenka mora biti med uporabo naprave v za to predvidenem ohišju.
- **POZOR:** Steklo se med uporabo zelo segreje. Če se steklo na napravi razbije ali zlomi, se ga ne dotikajte z rokami. Takoj prekinite dovod plina, odstranite vse razbitine z orodji, da preprečite telesne poškodbe, in se obrnite na proizvajalca, da boste prejeli novo steklo.

### NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE

- Napravo je treba postaviti na ravno in trdno podlago.
- Za zaščito talne obloge priporočamo, da uporabljate ustrezno podlogo.
- Ob močnem vetru je treba zlasti paziti, da se naprava ne prevrne.

- Pred vsako uporabo preverite prisotnost in ustrezno stanje (brez poškodb) tesnil na ventilu jeklenke. Ne uporabljajte dodatnih tesnil.
- Gibka cev za plin ne sme biti prepognjena.
- Preostale razdalje do gorljivih predmetov morajo biti vsaj 1 m.
- Zaščitite jeklenke s tekočim plinom pred močnimi sončnimi žarki (< 40 °C).
- Med obratovanjem je treba upoštevati varno razdaljo do gorljivih materialov in snovi. Razdalja v smeri sevanja med sevajočo površino in gorljivimi snovmi mora biti vsaj 2 m.
- Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin prostora za odlaganje jeklenke s tekočim plinom. Morebiti uhajajoči plin se bi kopičil v posodi, zaradi česar obstaja nevarnost eksplozije.
- Ne premikajte naprave, kadar ta deluje.
- Pred premikanjem naprave je treba odstraniti plinsko jeklenko.
- Popravila in vzdrževanje plinskih napeljav naprave mora izvesti za to pooblaščen strokovno osebje.
- Ventil plinske jeklenke je treba v primeru motnje vedno takoj zapreti.
- Po uporabi zaprite ventil jeklenke s tekočim plinom ali naprave za uravnavanje tlaka.
- Gibko cev za plin je treba pred vsakim zagonom preveriti glede razpok in poškodb.
- Napeljave gibkih cevi je treba zamenjati v predpisanih časovnih okvirih.
- Gibko cev za plin in regulator tlaka mora najpozneje po 10 letih zamenjati strokovna služba.
- Pri poškodbah gibke cevi za plin le-to zamenjajte z gibko cevjo za plin enake kakovosti in dolžine, ki mora biti vsaj 150 cm.
- V primeru netesnjenja plina naprave ni dovoljeno uporabljati. Če se to zgodi med delovanjem, je treba zapreti dovod plina. Pred ponovno uporabo je treba preveriti napravo in zamenjati poškodovane dele. Morebitne razrahljane spoje je treba zategniti.
- Pred premikanjem naprave je treba zapreti ventil jeklenke s tekočim plinom ali regulator tlaka.
- Po montaži je treba preveriti tesnjenje vseh spojnih mest. Pri tem uporabite peneče sredstvo (npr. razpršilo Gas Control ali milnico).

## AMBIENTNA LUČ LED

## VARNOSTNI NAPOTKI



- Poskrbite, da se deli pod napetostjo ne zmočijo.
- Uporabljati je dovoljeno samo običajne baterije 3 x 1,5V LR 14 v brezhibnem stanju.



Lučke LED je mogoče vklopiti in izklopiti prek dveh gumbov v ohišju.

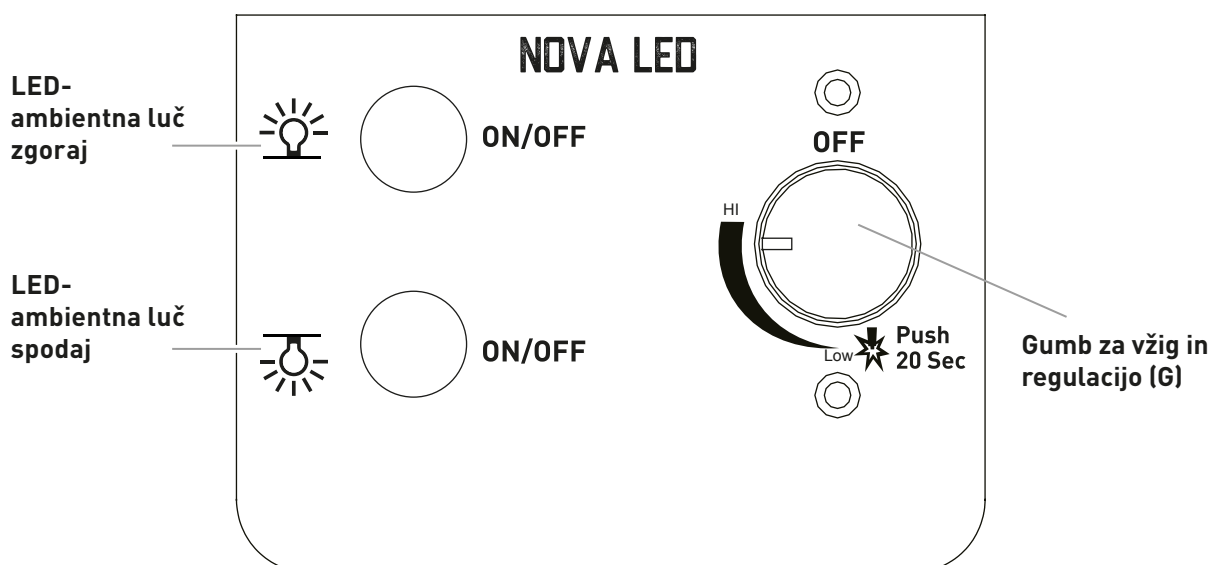
## VKLOP TERASNEGA OGNJA

1. Regulator plina premaknite v položaj »OFF«.
2. Odprite ventil jeklenke oziroma ventil regulatorja tlaka plina.
3. Za vžig pritisnite regulator navznoter in ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca.
4. Ko se plin vname, držite regulator plina pribl. 30 sekund pritisnjen, nato pa ga nastavite na želeno višino plamena. Če se gorilnik ne vžge, počakajte pet minut in ponovite koraka 2 in 3.

## IZKLOP TERASNEGA OGNJA

1. Regulator plina premaknite v položaj »OFF«.
2. Za izklop naprave zaprite ventil jeklenke.

## RAZLAGA SIMBOLOV AM – TERASNI GRELNIK



## DELOVANJE NA BATERIJE

## VARNOSTNI NAPOTKI



**Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi (na primer delno invalidne, starejše osebe z omejenimi fizičnimi ali umskimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer otroci).**

- Otroci, mlajši od 8 let, se ne smejo približevati napravi.
- Otroci nad 8 let lahko napravo vklopljajo ali izklopljajo le, če so pod nadzorom ali so bili poučeni glede varne uporabe naprave ter so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- POZOR: Nevarnost eksplozije zaradi nestrokovnega ravnanja z baterijami.
- Baterij ne smete polniti, jih ponovno aktivirati z drugimi sredstvi, razstavljati, metati v ogenj, segrevati ali na kratko vezati. V nasprotnem primeru obstaja povečana nevarnost eksplozij in iztekanja, poleg tega lahko uhajajo plini!
- Preprečite stik baterijske tekočine s kožo, z očmi in s sluznicami. Ob stiku prizadeta mesta takoj sperite z obilo čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Pred vstavljanjem po potrebi očistite kontakte baterije in naprave.
- Odstranite baterije, če so izrabljene ali kadar grelnika dlje časa ne uporabljate. Tako boste preprečili škode, ki bi nastale z iztekanjem baterij.
- Baterij ne izpostavljajte ekstremnim pogojem, tako da bi te shranjevali npr. na grelnih telesih ali neposredno izpostavljene sončnemu sevanju. Povečana nevarnost iztekanja!

## VSTAVLJANJE/ZAMENJAVA BATERIJ

- Za vstavljanje baterij ne potrebujete orodja.
- Sočasno morate zamenjati vse baterije.
- Baterije različnih vrst ter novih in starih baterij ni dovoljeno mešati.
- Uporabljajte samo navedene vrste baterij in jih pravilno vstavite skladno s poloma + in -.
- Priključnih sponk ni dovoljeno na kratko vezati.
- POZOR! Ne uporabljajte polnilnih baterij. Temperatura v predalčku za baterije je lahko zelo visoka.
- POZOR! Baterije je dovoljeno zamenjati samo pri ohlajeni napravi.

## POLNILNE BATERIJE

- Teh baterij ne uporabljajte skupaj z drugimi vrstami baterij. Pred polnjenjem je treba baterije odstraniti. Polnjenje je dovoljeno samo pod nadzorom odrasle osebe. DRUGIH VRST BATERIJ NE SMETE POLNITI.

## DELOVANJE NA BATERIJE LED

- Upoštevati je treba varno ravnanje z baterijami: Uporabljati je dovoljeno samo običajne baterije 3 x 1,5V LR 14 v brezhibnem stanju.

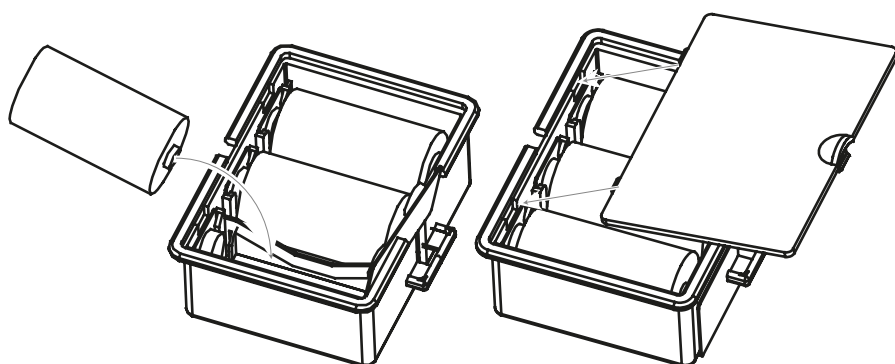
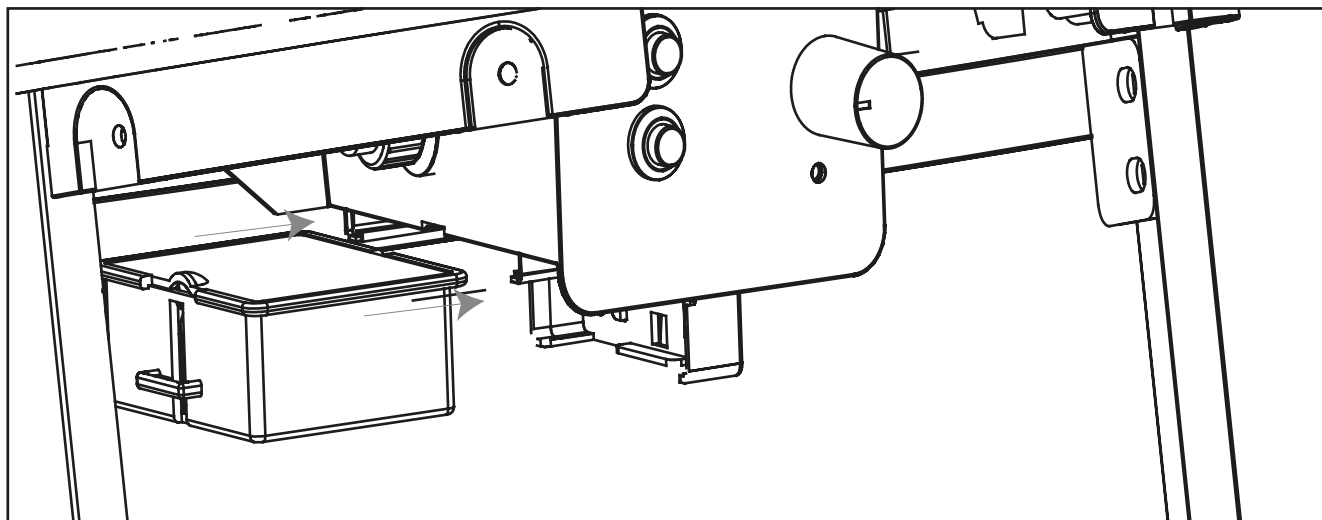
## DELOVANJE NA BATERIJE VŽIGALNIK

- Upoštevati je treba varno ravnanje z baterijami: Uporabljati je dovoljeno samo običajne baterije 1 x 1,5V LR 6 v brezhibnem stanju.

## ZAMENJAVA BATERIJE LED



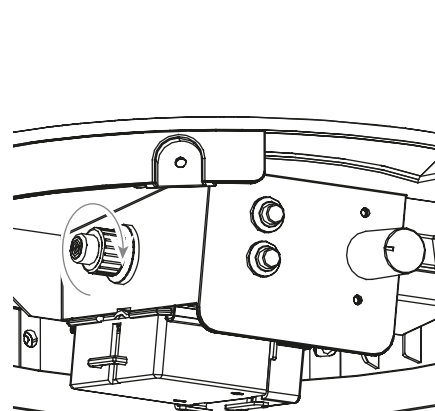
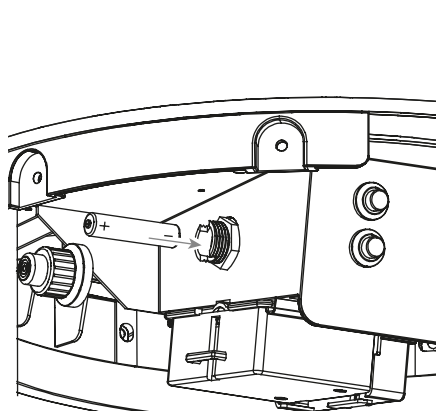
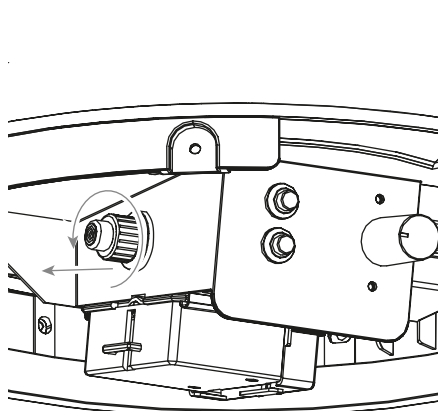
- 3 x 1,5 V LR14 (C)  
(ni vključen)



## ZAMENJAVA BATERIJE VŽIGALNIK



- 1,5 V DC LR6 (AA)  
(vsebujejo)



## PRVA POMOČ

**PROTIPOŽARNI UKREPI**

- Osebe v bližini morajo biti na varnem! Če je mogoče, zaprite ventil plinske jeklenke. Plinsko jeklenko ohladite z vodo. Pri tem pazite na lastno varnost! Možen je spontani, eksplozivni ponovni vžig.
- V primeru požara je treba odstraniti napolnjene plinske jeklenke iz ogroženega območja. Če to ni mogoče, morate plinsko jeklenko iz varnega položaja zaščititi pred močnim segrevanjem s škropljenjem z vodo ali z drugimi ustreznimi sredstvi.

**UKREPI PO VDIHAVANJU PLINA**

- Visoke koncentracije lahko povzročijo zadušitev. Simptomi so lahko izguba sposobnosti premikanja in nezavest. Žrtev ne zazna, da se duši. Pri nizkih koncentracijah lahko pride do vrtoglavice, glavobola, slabosti in motenj koordinacije.
- Žrtev odpeljite na sveži zrak. Obvestite zdravnika ali reševalno službo. Če pride do zastoja dihanja, začnite izvajati prvo pomoč.

**UKREPI PRI VEČJIH****OPEKLINAH ALI OPARINAH**

- Obstaja akutna nevarnost podhladitve in šoka. Takoj pokličite reševalno službo!
- Goreča oblačila takoj pogasite z vodo ali pa plamene zadušite z debelo odejo.
- Pri oparinah: Takoj odstranite oblačila.
- Pri opeklinah: Pustite oblačila na telesu.
- Vsaj 15 minut hladite z mrzlo vodo, da bolečina popusti.
- Prizadeto območje pokrijte s sterilnim povojem Metalline. Stran, prevlečeno z Metalline, položite na poškodovano kožo in jo ohlapno pritrdite s povojem ali trikotno ruto.
- Ne uporabljajte »domače lekarne«, npr. žajblja, pudra, olj, razkužilnih sredstev itn.!

**UKREPI PRI MANJŠIH****OPEKLINAH ALI OPARINAH**

- Pri oparinah: Takoj odstranite oblačila.
- Pri opeklinah: Oblačila odstranite samo, če se niso oprijela.
- Vsaj 15 minut hladite z mrzlo vodo, da bolečina popusti.
- Majhne opekline ali oparine brez nastanka mehurjev pustite na zraku in jih ne pokrivajte z obliži ali povoji.



# TERASNI GRELNİK ČIŠČENJE/VZDRŽEVANJE

## VARNOSTNI NAPOTKI



- Kljub skrbni obdelavi vseh posameznih delov, lahko imajo nekateri deli ostre robove. Zato nosite zaščitne rokavice, da boste preprečili ureznine.
- Vroča površina: Pred čiščenjem počakajte, da se terasni grelnik dovolj ohladi.

### NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE

- Ne uporabljajte gorljivih čistilnih sredstev.

### RAVNANJE S PLINSKO NAPRAVO

- Popravila in vzdrževanje napeljav, po katerih teče plin, mora izvesti za to pooblaščen strokovno osebje.

- Ne izvajajte sprememb terasnega grelnika in regulatorja tlaka.
- Zamenjajte regulator tlaka in gibko cev najpozneje po 10 letih, tudi če niso vidne zunanje poškodbe. Poskrbite, da bosta regulator tlaka in uporabljeni plin v vaši državi dovoljena ter da bosta nastavljena na pravilni izhodni tlak (glejte Tehnični podatki). Nova gibka cev ne sme biti daljša od 1,5 m.
- Na sestavnih delih, ki jih je zatesnil proizvajalec, ni dovoljeno izvajati manipulacij ali sprememb.
- Plin skupaj z oljem tvori eksplozivno mešanico. Nikoli ne poskušajte ventilov in upravljalnih gumbov, ki se težko premikajo, popraviti z oljem ali mazivom.



- Ne uporabljajte abrazivnih čistil in čistil z vsebnostjo klora.
- Umazane površine obrišite z vlažno krpo ali jih splaknite, ko so še vroče. Po potrebi uporabite blago čistilo. Naknadno splaknite z vodo in posušite vse površine s krpo iz mikrovlaken.
- Pri uporabi blagega čistila morate dodatno upoštevati proizvajalčeve napotke/informacije o izdelku, da boste preprečili poškodbe površine.
- Pred naslednjo uporabo počakajte, da se naprava povsem posuši.

## SHRANJEVANJE/TRANSPORT

### VARNOSTNI NAPOTKI



- Poskrbite, da bo ventil jeklenke zaprt in da se je terasni grelnik ohladil.
- Odstranite regulator tlaka z gibko cevjo za plin z jeklenke, tako da odvijete prekrivno matico v smeri urnega kazalca.
- Napravo hranite v suhem prostoru, kjer ne more zmrzniti. Pokrijte napravo, da preprečite kopičenje umazanije in poškodbe. Terasni grelnik se mora povsem ohladiti.
- Plinsko jeklenko hranite zunaj dosega otrok.
- Plinske jeklenke ne približujte gorljivim plinom in drugim pospeševalnikom gorenja.
- Izstopajoči tekoči plin je težji od zraka in se zbira pri tleh. Plinske jeklenke ne hranite v hiši, pod zemljo (npr. v kleti, jašku, podzemni garaži itn.) ali na mestih brez možnosti prezračevanja, na katerih bi se lahko izstopajoči plin kopičil.
- Zaščitite plinsko jeklenko pred neposrednimi sončnimi žarki in drugimi viri toplote.
- Plinsko jeklenko hranite pri temperaturi pod 40 °C v prostoru z dobrim prezračevanjem, na senčnem mestu in zaščiteno pred vremenskimi vplivi.
- Plinsko jeklenko hranite pokončno in zavarovano pred prevrnitvijo.
- Ti napotki za shranjevanje veljajo tudi za prazne plinske jeklenke, saj še vedno vsebujejo majhne količine utekočinjenega plina.
- Plinske jeklenke po možnosti ne prevažajte v vozilih, katerih prtljažnik ni ločen od voznikove kabine. Voznik mora poznati morebitne nevarnosti tovora in vedeti, kaj storiti v primeru nesreče ali v nujnem primeru.
- Plinsko jeklenko prevažajte pokončno in zavarovano pred zdrsni.
- Poskrbite, da bo ventil plinske jeklenke zaprt in zatesnjen.
- Vprašajte svojega trgovca s plinom glede trenutnih nacionalnih zahtev in napotkov.

## ODLAGANJE MED ODPADKE



Embalaža izdelka je izdelana iz reciklrnih materialov, ki jih lahko oddate na zbirališčih. Odstranite jih glede na vrsto v razpoložljive zbiralnike.

Če želite izdelek zavreči, ga ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Obrnite se na krajevno komunalno podjetje ali občinsko upravo in se seznanite z možnostmi okolju prijaznega odstranjevanja.



Prazne baterije je treba odvreči skladno z zakonskimi določbami. Praznih baterij ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Kot uporabnik ste zakonsko obvezani, da baterije in akumulatorje, ne glede na to, če ti vsebujejo škodljive snovi ali ne, oddate na zbirnih mestih vaše občine, vašega mestnega predela ali v trgovini, da so te nato lahko predane v okolju prizanesljivo odstranjevanje.

\*označeno z: Cd = kadmij, Pb = svinec

# TEHNIČNI PODATKI

**Model: NOVA LED L | NOVA LED M**

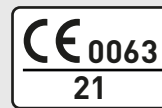
Item no.:	560133, 560033
$\sum Q_n H_s$ :	2,5 kW 182 g/h (PL 179g/h)
Type of gas:	Propan G31/Butan G30
Product ID no.:	CE0063CU7953
UCKA Product no.:	0063CU7953
Voltage LED:	3 x 1,5 V DC LR14
Rated Frequency:	1,35 K+/-10 % KHz
Rated current:	1 A
Rated powder:	2,5 W
Voltage Igniter:	1,5 V LR6 AA-Batterie

Naprava je bila preverjena in odobrena skladno s standardom DIN EN 14543: 2017. Naprava je v stanju dobave zasnovana za obratovanje z utekočinjenim plinom.

Dolžina gibke cevi: 0,4 m

**Plinska jeklenka:** V napravi lahko uporabite in namestite plinske steklenice **NOVA M** Ø: 30 x 47 cm in **NOVA L** Ø: 30 x 59 cm.

**UK  
CA**  
0558/21



Dest.	Category	p (mbar)	Oznaka šobe gorilnika (mm)
SL	I3B/P(30)	30	Ø 0,82

## PRIBOR

PREMIUM OVOJ ZA ZAŠČITO PRED VREMENSKIMI  
VPLIVI NOVA L



Št. izd. 5609

PREMIUM OVOJ ZA ZAŠČITO PRED VREMENSKIMI  
VPLIVI NOVA M



Št. izd. 5610

ODLAGALIŠČE, 3-DELNI KOMPLET



Št. izd. 5608

# GARANCIJA/GARANCIJSKO DOKAZILO



Za delovanje naprave dajemo **2 letigarancije**. Pogoj za garancijske zahteve je pravilno ravnanje z napravo in uradno dokazilo z datumom nakupa.

**Garancija preneha veljati po poteku garancijske dobe ali takoj, če so bile izvedene samovoljne spremembe na napravi.** Na sestavnih delih, ki jih je zatesnil proizvajalec ali njegov zastopnik, ni dovoljeno izvajati manipulacij!

Če bi se vaš izdelek kljub našim kontrolam kakovosti pokvari, prosimo, da ga ne vrnete prodajalcu, temveč se obrnite neposredno na podjetje Enders. Tako bomo lahko zagotovili hitro obravnavo reklamacije.

Servisni:

**[www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com)**

**Izpolnite in garancijski list skupaj s potrdilom o nakupu shranite za poznejša vprašanja.**

Pripnite blagajniško potrdilo

Ime modela

Proizvajalčeva št. izdelka

Serijska številka (glejte hrbtno stran naprave)

Datum nakupa

Kraj nakupa

# INNHOOLD

## OM DENNE TERRASSEVARMEREN 39

## SYMBOLER I DENNE BRUKSANVISNINGEN 39

## PAKKE UT TERRASSEVARMEREN 40

SIKKERHETSHENVISNINGER  
NØDVENDIG VERKTØY/HJELPEMIDDEL  
BESKRIVELSE AV DELENE  
LEVERANSENS INNHOOLD

## MONTERE TERRASSEVARMEREN 42

SIKKERHETSHENVISNINGER  
NØDVENDIG VERKTØY/HJELPEMIDDEL  
MONTERINGSREKKEFØLGE

## TILKOBLING AV GASSFLASKEN 44

SIKKERHETSHENVISNINGER  
NØDVENDIG VERKTØY/HJELPEMIDDEL  
MONTERINGSREKKEFØLGE  
LUKK DEKSELET

## BRUKE TERRASSEVARMEREN 46

SIKKERHETSHENVISNINGER  
LED-ATMOSFÆRELYS  
STARTE TERRASSEVARMEREN  
STENGE AV TERRASSEVARMEREN  
SYMBOLFORKLARING PÅ TERRASSEVARMEREN  
BATTERIDRIFT  
BATTERIBYTTE LED  
BATTERIBYTTE OPPTENNER  
KOMMERSIELL BRUK  
FØRSTEHJELPS TILTAK

## RENGJØRING/VEDLIKEHOLD AV TERRASSEVARMEREN 51

SIKKERHETSHENVISNINGER

## OPPBEVARING/TRANSPORT 52

SIKKERHETSHENVISNINGER

## AVFALLSHÅNDTERING 52

## TEKNISKE DATA 53

## TILBEHØR 54

## GARANTI/GARANTIBEVIS 55

## PRODUSENT 56

## OM DENNE TERRASSEVARMEREN

### Gratulere med kjøpet av dette Enders produktet!

Terrassevarmeren må installeres i henhold til den vedlagte bruksanvisningen. Les bruksanvisningen før installasjon og første gangs bruk. Bruk produktet kun som beskrevet i denne bruksanvisningen, slik at ingen skader seg eller at apparatet kommer til skade ved en feiltakelse.

Apparatet skal stilles opp i overensstemmelse med henvisningene og lokale forskrifter. Oppbevar bruksanvisningen for evt. senere bruk. Dersom du gir artikkelen videre skal du vedlegge denne bruksanvisningen.

**God fornøyelse med din terrassevarmer fra Enders.**

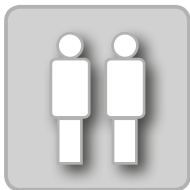
## SYMBOLER I DENNE BRUKSANVISNINGEN



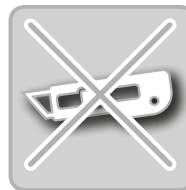
Dette symbolet står for signalordet **OBS** og advarer mot mulige skader eller materialskader samt skader på apparatet.



Du trenger verktøy.



Ta hjelp av en **annen person** om nødvendig.



Bruk **ingen kutter** eller lignende skarpe gjenstander når du skal åpne emballasjen, fordi dette kan skade apparatet.



Nyttige **tips** og **informasjoner**.



Legg noe **mykt** under delene når du setter sammen apparatet, det også for å unngå riper eller skader.



Bruk sikkerhetshansker for å unngå kuttskader når du monterer apparatet.



Følg monterings- og bruksanvisningen.

# PAKKE UT TERRASSEVARMEREN

## SIKKERHETSHENVISNINGER



- På tross av forsiktig behandling av de enkelte delene, kan enkelte deler ha skarpe kanter. Bruk derfor sikkerhetshansker for å unngå kuttskader.
- Livsfare ved kvelning/svelging. La ikke barn leke med emballasjen og fjern den omgående. Oppbevar også smådeler utenfor barns rekkevidde.

## NØDVENDIG VERKTØY/HJELPEMIDDEL



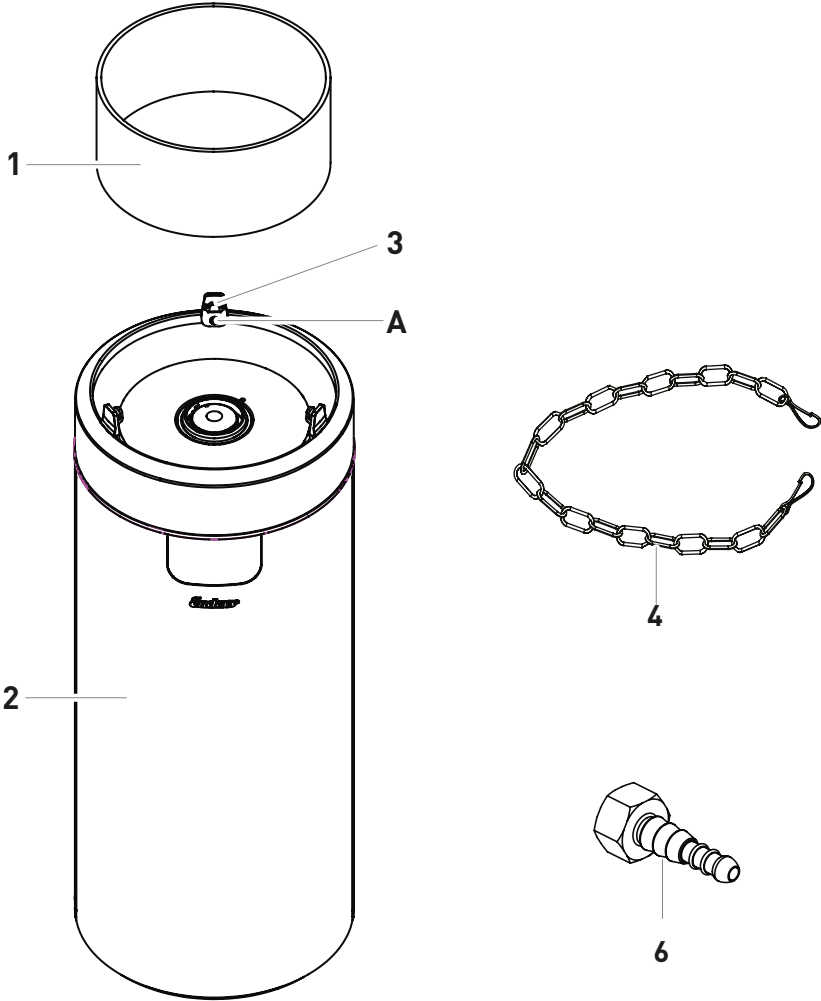
## BESKRIVELSE AV DELENE

Nr.	Beskrivelse	Mengde
1	Vindbeskyttelse av glass	1
2	Deksel	1
3	Holder for vindbeskyttelsen	3
4	Sikkerhetslenke	1
5	Tennbatteri	1
6	Adapter	1

Nr.	Beskrivelse	Mengde
A	Skrue	3



LEVERANSENS INNHOLD



# MONTERE TERRASSEVARMEREN

## SIKKERHETSHENVISNINGER



- På tross av forsiktig utførelse av de enkelte delene, kan enkelte deler ha skarpe kanter. Bruk derfor sikkerhetshansker for å unngå kuttskader.
- Fjern all emballasje og beskyttelsesfolien fra alle enkeltdeler før du begynner monteringen.
- Livsfare ved kvelning/svelging. Hold emballasjen utenfor barns rekkevidde og fjern den omgående. Oppbevar også smådeler utenfor barns rekkevidde.

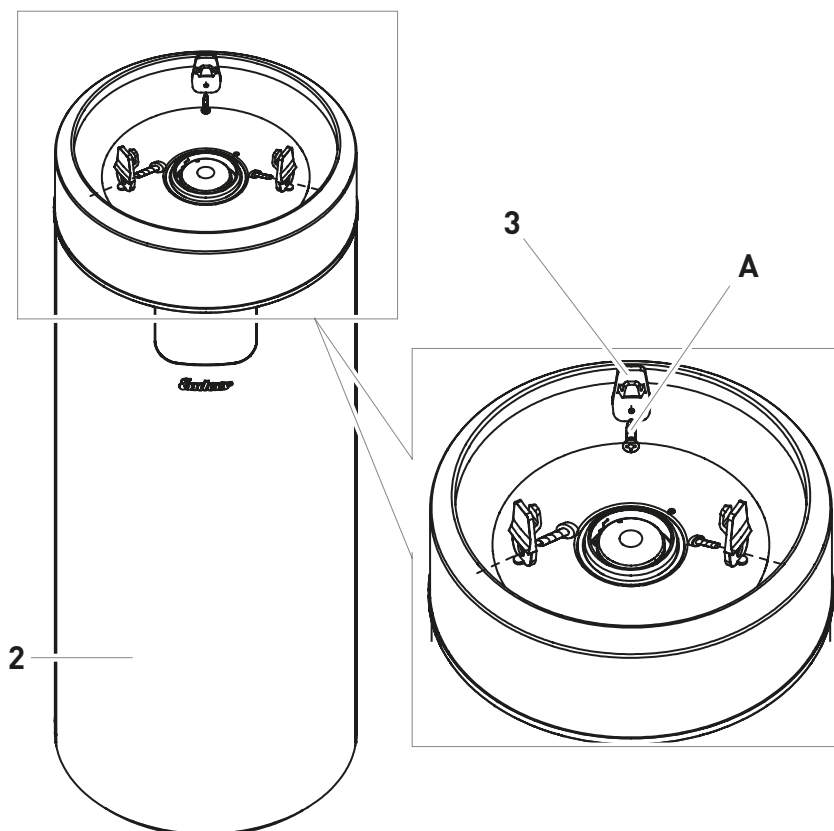
## NØDVENDIG VERKTØY/HJELPEMIDDEL

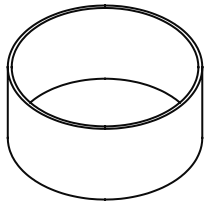


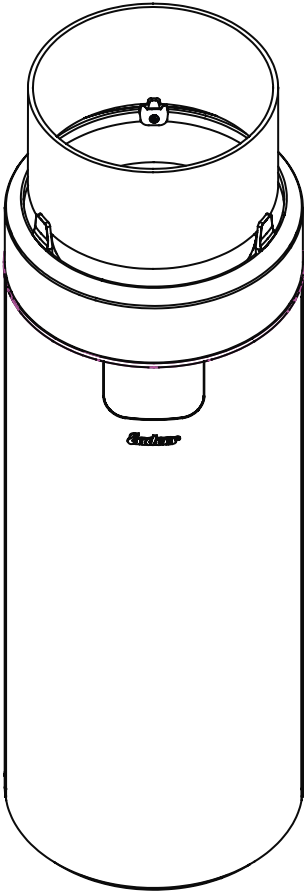
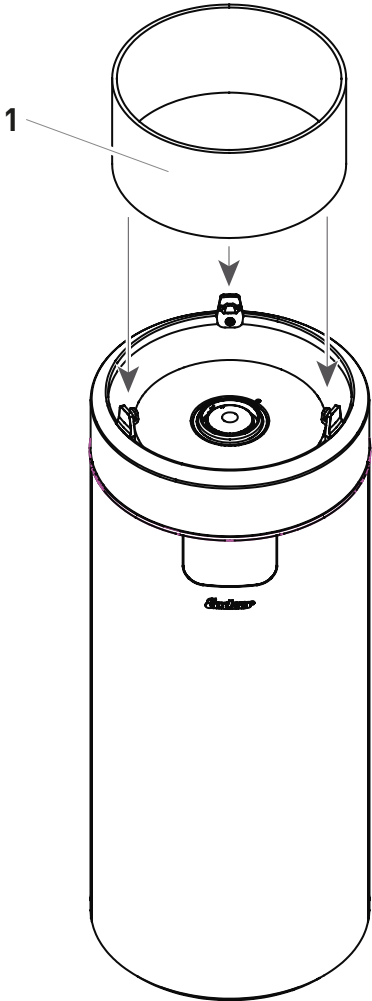
## MONTERINGSREKKEFØLGE

01

Nr.	Bilde	Mengde
2		1
3		3
A		3



Nr.	Bilde	Menge
1		1



# TILKOBLING AV GASSFLASKEN

## SIKKERHETSHENVISNINGER



### BRANN- OG EKSPLOSJONSFARE

- **OBS:** Anvendning uten gasstrykkregulator er ikke tillatt. Opplysninger om landsspesifikt gasstrykk finner du på typeskiltet. Den medfølgende trykkregulatoren er tenkt for bruk med flytende gass og er riktig innstilt fra fabrikken. Les og følg også trykkregulatorens separate monterings- og bruksanvisning.
- Gasslangen og trykkregulatoren må eventuelt byttes dersom gjeldende nasjonale bestemmelser eller gyldighetstiden gjør det nødvendig. (Se informasjon om dette i kapittel RENGJØRING/VEDLIKEHOLD.)
- Rådfør deg i butikken om kjøp eller leie av gassflaske.
- Kontroller at det ikke fins noen tennkilder, åpen ild e.l. i nærheten når du skal tilkoble eller bytte ut gassflasken på et godt ventilert areal.
- Kontroller at gasslangen ikke er bøyd eller skraper mot noe.
- Kontroller alle forbindelser med gjengse hullsøkespray eller såpevann etter montering av gassflasken for å se om slangen er tett. Dersom den er tett, rengjør tilkoblingene med vann etter testen.
- **OBS:** Du skal ikke teste med åpen flamme om den er tett fordi da kan evt. utstrømmende gass antennes!

## NØDVENDIG VERKTØY/HJELPEMIDDEL



## MONTERINGSREKKEFØLGE

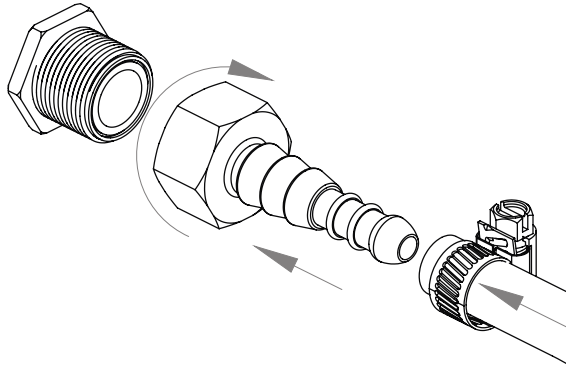


### MUTTERNE HAR VENSTREGJENGE.

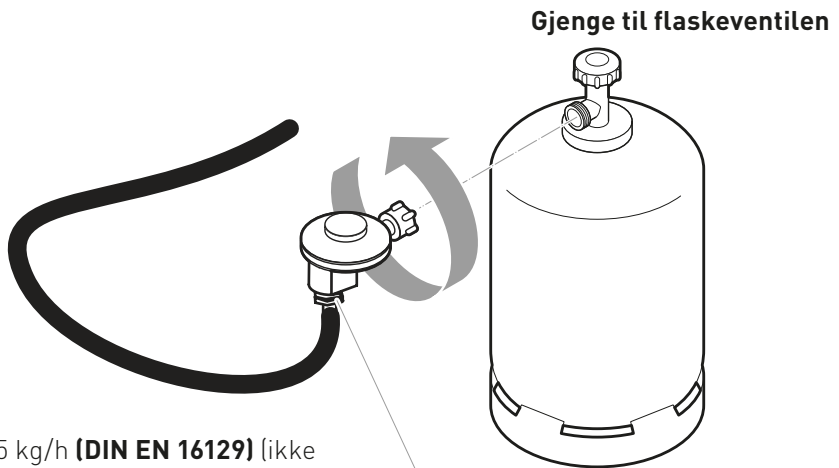
1. Kontroller alle tetninger om de er skadet og korrekt plassert før du kobler til.
2. Sett slangen på adaptergjennomføringen og fest den med slangeklemmen.
3. Sett den andre enden av slangen på dysen på trykkregulatoren og fest den ved hjelp av slangeklemmen.
4. Gjennomfør en tetthetstest av alle forbindelser med åpent flaskeventil. Bruk en hullsøkespray eller skumdannende middel (f.eks. gasskontroll spray eller såpelauge). Bruk dette på slangens tilkoblinger. Slangen er tett dersom det ikke dannes bobler noe sted.



Nr.	Bilde	Mengde



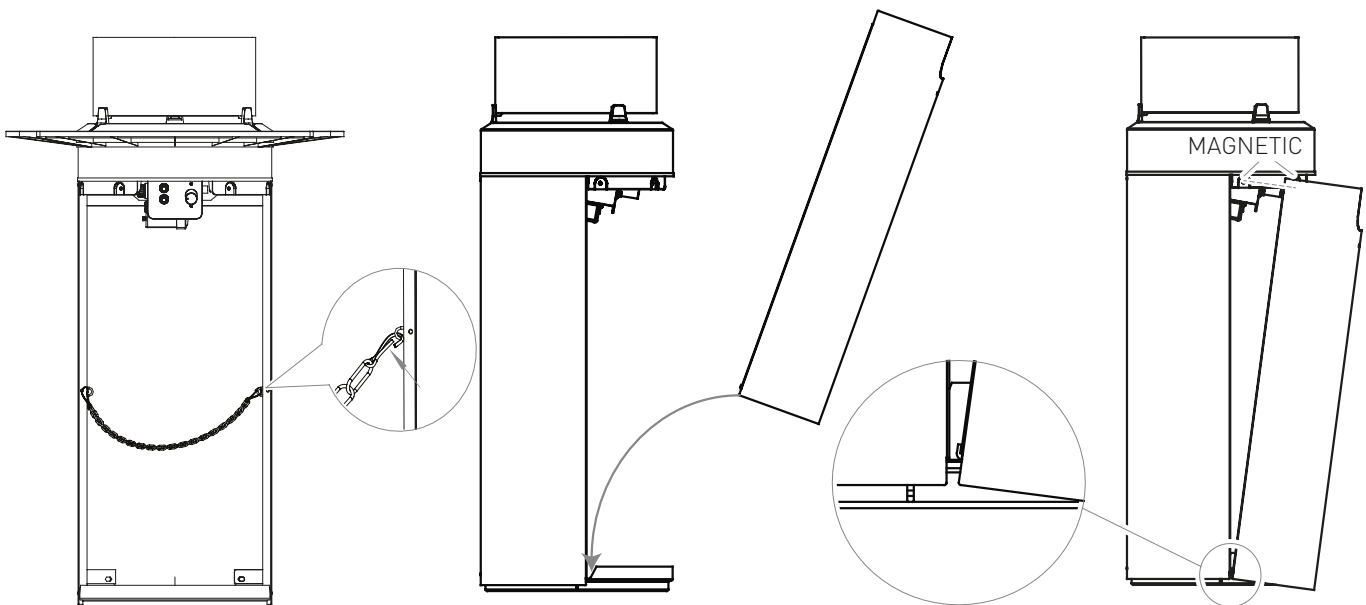
På slangen  
**(DIN EN 16436-2)**



Trykkregulatoren gjenge 30 mbar; 1,5 kg/h **(DIN EN 16129)** (ikke inkludert)

### LUKK DEKSELET

Nr.	Bilde	Mengde
4		1



# BRUKE TERRASSEVARMEREN

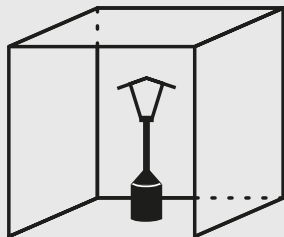
## SIKKERHETSHENVISNINGER



### TENKT BRUK

- Bruk av dette apparatet i lukkede rom er **FARLIG** og **FORBUDT**.

- **OBS:** Til utendørs bruk eller i godt ventilerte rom. I godt ventilerte rom må minst 25% av arealet rundt apparatet være fritt. Arealet rundt apparatet er summen av alle veggflater (se bilde). Apparatet og flasken med flytende gass må installeres i henhold til gjeldende forskrifter.



- Oppstillingsplassen til terrassevarmeren må pr. 1 kW installert nevne-varmebelastning ha et volum på 20 m<sup>3</sup> og være godt ventilert (terrasser med tak, telt e.l.).
- Dette apparatet skal installeres i henhold til foreliggende anvisninger.
- Terrassevarmeren får ikke stilles opp i bolig-, kjeller- og kontorarealer eller lignende arealer.
- Terrassevarmeren får kun benyttes med en mellomkoblet trykkregulator med et tillatt starttrykk (se typeskiltet og fabrikkinnstilling).
- Bruk kun gassarter og gassflasker som er nevnt av produsenten.
- Når terrassevarmeren er i bruk skal gassflasken befinne seg i den tiltenkte beholder mantelen.
- **OBS:** Glasset blir svært varmt når varmeren er i bruk. Dersom glasset splittes eller ødelegges, rør det ikke med hendene. Steng av gasstilførselen, fjern alle splitter med verktøy for å unngå skader og ta kontakt med produsent for kjøp av nytt glass.

### BRANN- OG EKSPLOSJONSFARE

- Apparatet må stå på flatt og fast underlag.
- Til beskyttelse av gulvbelegget anbefaler vi bruk av egnet underlag.
- Ved sterk vind må man se til at apparatet ikke kan falle over ende.
- Kontroller før hvert bruk at tetningene på flaskeventilen er der og at tilstanden er god (ingen skader). Bruk ingen ekstra tetning.
- Gaslangen skal ikke være bøyd.

- Avstanden til andre brennbare gjenstander må være på minst 1 meter.
- Flasker med flytende gass skal beskyttes mot direkte sollys (< 40°C).
- Ved bruk må en sikker avstand til andre brennbare materialer og stoffer overholdes. Avstanden i stråleretningen mellom strålende flate og brennbare stoffer får ikke være mindre enn 2 m.
- Ventilasjonsåpningene til beholderen for gassflasken får ikke dekkes til. Eventuell utstrømmende gass skulle samle seg i beholderen og eksplosjonsfare skulle oppstå.
- Ikke flytt på apparatet når det er i bruk.
- Fjern gassflasken før du flytter på apparatet.
- Reparasjon og vedlikehold på gasstekniske deler av apparatet får kun utføres av autoriserte personer.
- Gassflaskens flaskeventil skal ved feil stenges av omgående.
- Etter bruk skal ventilen på flytende gass flasken eller trykkregulatoren stenges.
- Gaslangen skal prøves på hull og skader hver gang den skal brukes.
- Gassledningene skal byttes innenfor fastlagte tidsrom.
- Gaslangen og trykkregulatoren skal senest etter 10 år byttes ut av fagmann.
- Dersom gaslangen er skadet må den byttes ut med en gaslange av samme kvalitet og lengde, den får ikke være lenger enn 150 cm.
- Dersom det lekker gass skal ikke apparatet tas i bruk. Dersom apparatet er i bruk, må gasstilførselen stenges av. Før det kan tas i bruk igjen, må apparatet sjekkes grundig og alle skadede deler byttes ut. Mulige løse forbindelser må strammes til.
- Før apparatet kan flyttes skal ventilen til flytende gassflasken eller trykkregulatoren stenges.
- Etter montering skal alle forbindelsesledd testes om de er tette. Bruk et skumdannende middel (f.eks. gasskontroll spray eller såpelaugel).

## LED-ATMOSFÆRELYS

## SIKKERHETSHENVISNINGER



- Forsikre deg om at strømførende deler ikke blir våte.
- Bruk kun godkjente batterier 3 x 1,5V LR14-batterier i feilfri tilstand.



LED-lampene kan settes på og av med to trykknapp-brytere på innsiden av dekslet.

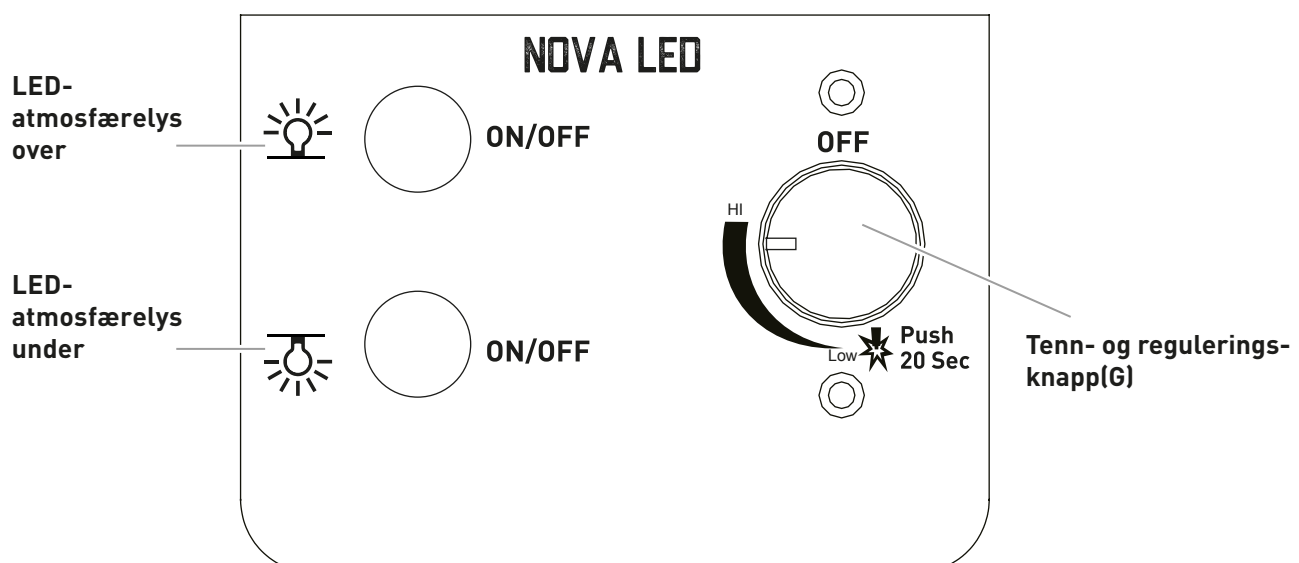
## STARTE TERRASSEVARMEREN

1. Sett gassregleren på «AV» (OFF).
2. Åpne flaskeventilen hhv. ventilen til gasstrykkregulatoren.
3. For å tenne trykk inn regulatoren og vri den mot klokken.
4. Så snart gassen er tent, trykk gassregulatoren i ca. 30 sekunder og still inn ønsket flammehøyde. Tennes ikke brenneren, vent 5 minutter og prøv skrittene 2 og 3 igjen.

## STENGE AV TERRASSEVARMEREN

1. Sett gassregleren på «AV» (OFF).
2. For avstenging av apparatet, steng flaskeventilen.

## SYMBOLFORKLARING PÅ TERRASSEVARMEREN



## BATTERIDRIFT

## SIKKERHETSHENVISNINGER



**Fare for barn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter (f.eks. delvis handikappede, eldre personer med innskrenkede fysiske og mentale ferdigheter) eller mangel på erfaring og viten (f.eks. barn.)**

- Apparatet må holdes uten rekkevidde av barn under 8 år.
- Barn fra 8 år får kun sette på eller stenge av apparatet under oppsikt eller om de ble vist hvordan de sikkert kan omgås med det og at de har forstått farene ved bruken av apparatet.
- OBS: Eksplosjonsfare ved ikke forskriftsmessig bruk av batterier.
- Batterier skal ikke lades, reaktiveres med andre midler, tas fra hverandre, slenges i åpen flamme, varmes opp eller kortsluttes. Ellers består øket eksplosjonsfare og batterivæske kan renne ut, i tillegg kan gass frigjøres!
- Unngå kontakt med batterivæske på hud, øyne og slimhinner. Ved kontakt spyl de berørte stedene med mye rennende vann og kontakt lege omgående.
- Hvis nødvendig skal du rengjøre batteri- og apparatkontakter før du legger dem i.
- Ta ut batteriene dersom de er tomme eller dersom du ikke skal bruke varmeren over lengre tid. Slik unngår du skader som kan oppstå dersom batterivæske renner ut.
- Utsett ikke batteriene for ekstreme betingelser, ved f.eks. å lagre dem på varmelementer eller i direkte sollys. Forhøyet fare for at batterivæske renner ut!

## LEGG E I/BYTT E UT BATTERIER

- Du trenger ikke verktøy for å sette i batteriene.
- Bytt alltid ut alle batteriene samtidig.
- Bruk alltid samme batteritype og bland ikke brukte og nye batterier.
- Bruk kun angitte batterityper og sett disse korrekt inn etter + og - poltegnene.
- Tilkoblingsklemmene får ikke kortsluttes.
- OBS: Bruk ikke oppladbare batterier. Temperaturen i batterirommet kan være svært høy.
- OBS: Bytt kun batterier når apparatet er avkjølet.

## OPPLADNINGSBARE BATTERIER

- Bruk ikke disse samtidig med andre batterityper. Ta ut batteriene før de lades på nytt. Oppladning kun under oppsikt av voksne. **ANDRE BATTERITYPER SKAL IKKE LADES.**

## BATTERIDRIFT LED

- Det er viktig å behandle batterier riktig: Bruk kun godkjente batterier 3 x 1,5V LR14-batterier i feilfri tilstand.

## BATTERIDRIFT OPPTENNER

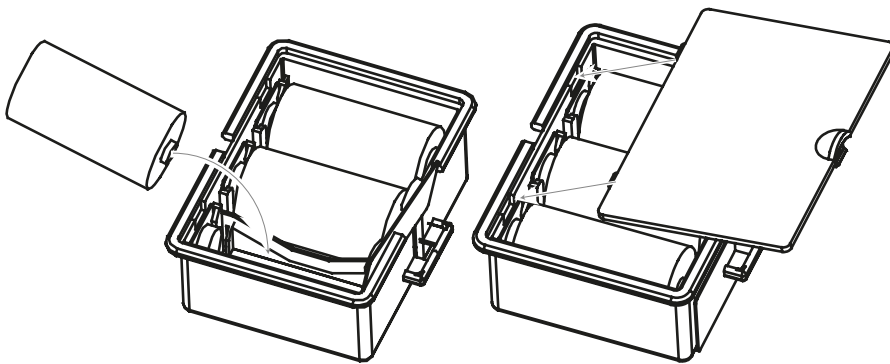
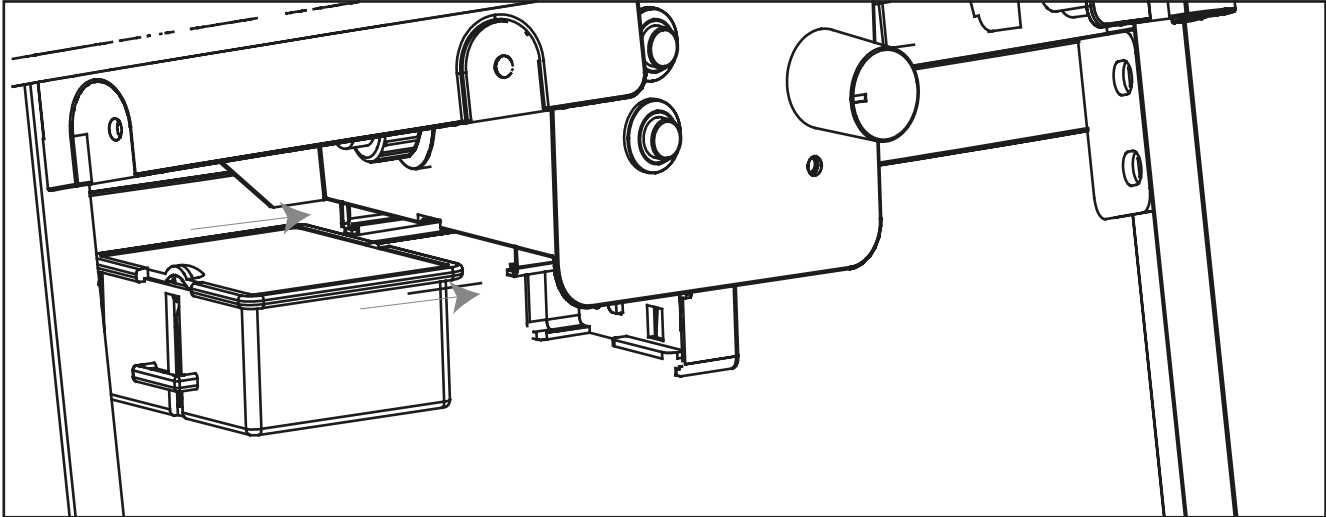
- Det er viktig å behandle batterier riktig: Bruk kun godkjente batterier 1 x 1,5V LR6-batterier i feilfri tilstand.



### BATTERIBYTTLE LED



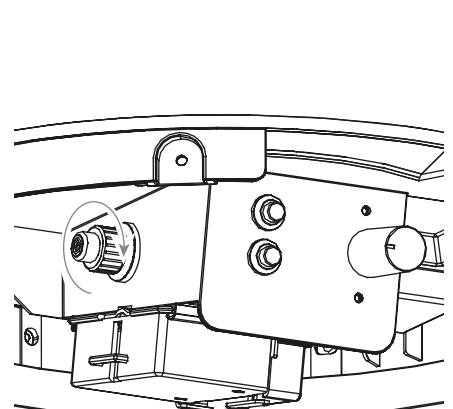
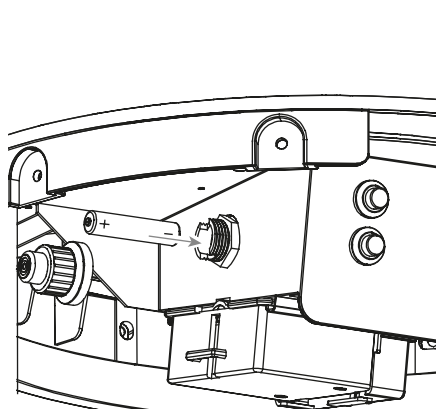
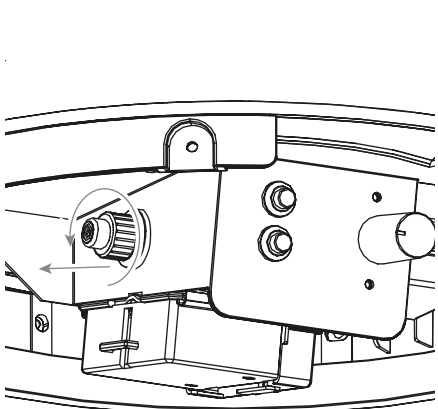
- 3 x 1,5V LR14 (C)  
(medfølger ikke i leveransen)



### BATTERIBYTTLE OPPTENNER



- 1,5 V DC LR6 (AA)  
(inkludert)



## FØRSTEHJELPS TILTAK

**TILTAK TIL BRANNSLUKKING**

- Få omkringstående personer i sikkerhet! Skru, hvis mulig, igjen ventilen på gassflasken. Avkjøl gassflasken med vann. Pass på din egen sikkerhet når du gjør dette! En spontan, eksplosjonsartet gjentening er mulig.
- Ved brann skal fylte trykk-gassbeholder fjernes fra brannfaren. Er ikke dette mulig må trykk-gassbeholderene sprøytes med vann eller andre egnede midler fra en beskyttet posisjon for å hindre dem fra å overopphetes.

**TILTAK VED INNÅNDING AV GASS**

- Store konsentrasjoner kan føre til kvelning. Symptomer kan være ubevegelighet og tap av bevisstheten. Offeret merker ikke at de kveles. Ved mindre konsentrasjoner kan man føle svimmelhet, hodepine, kvalme og koordinasjonsproblemer.
- Flytt personen til frisk luft. Kontakt lege eller redningstjeneste. Ved åndedrettsstillstand innled førstehjelp.

**TILTAK VED STERKERE****FORBRENNINGER ELLER SKÅLDING**

- Det fins akutt fare for underkjøling og sjokk. Ta omgående kontakt med redningstjenesten!
- Evtl. brennende klær slukkes med vann eller kvel flammene med et tykt teppe.
- Ved skålding: Fjern klærne med en gang.
- Ved forbrenninger: La klærne være på.
- Kjøl av med kaldt vann i minst 15 minutter til smerten avtar.
- Dekk til forbrenningen med en steril metalline brannkompress. Siden med metalline-belegg skal legges på forbrenningen og festes lett med gasbind eller et trekanttrøkle.
- Bruk ikke salver, pudder, oljer, desinfeksjonsmidler osv.!

**TILTAK VED MINDRE****FORBRENNINGER ELLER SKÅLDING**

- Ved skålding: Fjern klærne med en gang.
- Ved forbrenninger: Fjern klærne kun dersom de ikke sitter fast.
- Kjøl av med kaldt vann i minst 15 minutter til smerten avtar.
- Små forbrenninger eller skålding uten blemmer skal heles uten plaster eller forbinding.

# RENGJØRING/VEDLIKEHOLD AV TERRASSEVARMEREN

## SIKKERHETSHENVISNINGER



- På tross av forsiktig utførelse av de enkelte delene, kan enkelte deler ha skarpe kanter. Bruk derfor sikkerhetshansker for å unngå kuttskader.
- Varm overflate: Vent med rengjøringen til terrassevarmeren er avkjølt.

### BRANN- OG EKSPLOSJONSFARE

- Bruk ikke brennbare rengjøringsmidler.

### OMGANG MED GASSANLEGGET

- Reparasjon og vedlikehold på gassførende deler av apparatet får kun utføres av autoriserte personer.

- Foreta ingen endringer på terrassevarmeren eller trykkregulatoren.
- Bytt trykkregulator og slange senest etter 10 år selv om du ikke ser noen ytre skader. Kontroller at trykkregulatoren og gassen er tillatt i ditt land og at starttrykket er korrekt innstil. (se tekniske data). En ny slange får ikke være lengre enn 1,5 m.
- Deler som ble forseglet av produsenten skal ikke manipuleres eller gjøres forandringer på.
- Gassen danner med olje en eksplosiv blanding. Forsøk aldri å smøre trege ventiler eller reguleringsknapper med olje eller caramba olje.



- Bruk ingen skurende og klorholdige rengjøringsmidler.
- Tørk av skitne flater med en fuktig klut eller spyl med varmt vann. Bruk et mildt rengjøringsmiddel dersom nødvendig. Spyl deretter med vann og tørk alle flater med en mikrofiberklut.
- Dersom du bruker et mildt rengjøringsmiddel bør du lese henvisningene/produktinformasjonen fra produsenten for å unngå skader på overflaten.
- La apparatet tørke helt før du tar det i bruk neste gang.

## OPPBEVARING/TRANSPORT

### SIKKERHETSHENVISNINGER



- Kontroller at flaskeventilen er stengt og terrassevarmeren er avkjølet.
- Fjern trykkregulatoren med gaslangen fra gassflasken ved å skru opp mutteren.
- Oppbevar apparatet i et tørt, frostfritt rom. Dekk til apparatet for å unngå at det blir skittent eller skadet. Terrassevarmeren må være helt avkjølt.
- Oppbevar gassflasken utenfor barns rekkevidde.
- Hold gassflasken borte fra brennbare gasser og andre brannfarlige stoffer.
- Utstrømmende gass er tyngre enn luft og synker til bakken. Oppbevar ikke gassflasken innomhus, på jordlignende steder (f.eks. kjeller, sjakt, garasje under jorden osv.) eller på ikke ventilerte steder, der utstrømmende gass kan samle seg.
- Beskytt gassflasken mot direkte sollys og andre varmekilder.
- Lagre gassflasken ved under 40 °C på et godt ventilert, skyggefullt sted der den er beskyttet mot vær og vind.
- Lagre gassflasken stående og sikre den mot at den kan velte.
- Disse lagringshenviisningene gjelder også for tomme gassflasker fordi disse fortsatt inneholder rester av flytende gass.
- Transporter helst ikke gassflasken i kjøretøy der lasterommet ikke er delt fra førerrommet. Føreren må være informert om mulige farer og må vite hva hen skal gjøre ved en ulykke eller et nødtilfelle.
- Transporter gassflasken stående og sikre den mot at den kan velte eller bevege seg.
- Sjekk at ventilen på gassflasken er stengt og tett.
- Spør etter nasjonale krav og henvisninger hos din gassforhandler.

## AVFALLSHÅNDTERING



Emballasjen består av resirkulerbare materialer som kan brukes til gjenvinning. Sorter emballasjen og legg den i rett beholder.

Kast ikke artikkelen i husholdingsavfallet. Ta kontakt med din miljøstasjon eller kommune for å få råd om miljøvennlig avfallshåndtering.



De tomme batteriene skal kastes etter gjeldende regler. De tomme batteriene får ikke kastes i husholdingsavfallet. Som forbruker er du forpliktet til å ta med alle batterier, og det spiller ingen rolle om de inneholder skadelige stoffer\* eller ikke, til et samlested i din kommune, bydel eller butikk, slik at de kan kastes på en miljøvennlig måte.

\*merket med: Cd = cadmium, Pb = bly

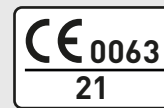
# TEKNISKE DATA

<b>Model:</b>	<b>NOVA LED L   NOVA LED M</b>
Item no.:	560133, 560033
$\sum Q_n H_s$ :	2,5 kW 182 g/h (PL 179g/h)
Type of gas:	Propan G31/Butan G30
Product ID no.:	CE0063CU7953
UCKA Product no.:	0063CU7953
Voltage LED:	3 x 1,5 V DC LR14
Rated Frequency:	1,35 K+/-10 % KHz
Rated current:	1 A
Rated powder:	2,5 W
Voltage Igniter:	1,5 V LR6 AA-Batterie

Dette apparatet er kontrollert og tillatt i henhold til DIN EN 14543 : 2017. Apparatet leveres i stand til å brukes med flytende gass.

Slangelengde: 0,4 m

**Gassflaske:** Gassflasker fra **NOVA M** Ø: 30 x 47 cm og **NOVA L** Ø: 30 x 59 cm kan brukes og plasseres i enheten.



Dest.	Category	p (mbar)	Dysemerking brenner (mm)
NO	I3B/P(30)	30	Ø 0,82

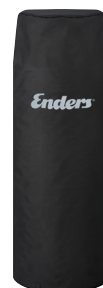
# TILBEHØR

## PREMIUM VÆRBESKYTTELSESHYLSTER NOVA L



Art. nr. 5609

## PREMIUM VÆRBESKYTTELSESHYLSTER NOVA M



Art. nr. 5610

## BORDOPPBEVARING I 3 DELER



Art. nr. 5608

# GARANTI/GARANTIBEVIS



Vi overtar for **2 år garantien** på apparatets funksjon. Forutsetning for garantien er en forskriftsmessig behandling av apparatet og et offisielt bevis for kjøpedato.

**Garantien går ut når løpetiden er forbi eller omgående dersom bruker gjennomfører endringer på apparatet selv.** Deler som ble forseglet av produsenten skal ikke manipuleres eller gjøres forandringer på!

Skulle ditt produkt tross våre kvalitetskontroller være defekt, ta det ikke tilbake til forhandler, men ta direkte kontakt med Enders. På den måten kan vi sikre en rask behandling av din reklamasjon.

Service:

**[www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com)**

Heft på kvitteringen

**Vennligst fyll i formularet og garantikortet samt oppbevar kvitteringen for ytterligere spørsmål!**

\_\_\_\_\_

Modellnavn

\_\_\_\_\_

Produsents artikkelnummer

\_\_\_\_\_

Serienummer (se på baksiden av apparatet)

\_\_\_\_\_

Kjøpedato

\_\_\_\_\_

Kjøpested

# VÝROBCA / PROIZVAJALEC / PRODUSENT

**Enders Colsman AG**

Brauck 1

D-58791 Werdohl, Deutschland

+ 49 (0) 2392-9782 30

[www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com)

210909